

“Lotto pa Deporte ta di Aruba back”



Página 3

- **Turista a hoga na Baby Beach**

Página 12

- **Prome minister bayendo Hulanda pa delibera pago di 5%**

Página 4

- **Trabao di Comision Recuperacion Economico ta avansa**

Página 7

BCI: Accion di limpieza di autonan riba caminda publico ta continua



Página 2

Preocupacion na Hulanda pa reduccion di cantidad di estudiante vocacional



Página 21

Michelle Bachelet a yega Peru pa evalua situacion di derechonan humano



Página 8

Accion di BCI di limpieza di autonan riba caminda publico ta continua

Den luna di juli Bureau City Inspector (BCI) hunto cu Cuerpo Policial di Aruba a cuminsa cu nan accion di limpieza pa loke ta

trata autonan staciona y/of bandona riba camindanan publico. Vocero di BCI, Sr. Robby Rossel, a splica con e prome simannan

di e accion aki a bay y kico ta e siguiente pasonan pa cu e accion aki.



Rossel a splica cu BCI cu durante e prome siman di accion di limpieza BCI hunto cu Cuerpo Policial a deshaci di e autonan cu ta riba camindanan publico, autonan cu ta para ariba acera y di artefactonan riba camindanan publico den barionan di San Nicolas. Tambe BCI a tene accion ariba e parti di limpieza di stupinan door di sushedad cu hopi hende ta tira.

E accion aki a cuminsa dia cuater di juli y segun Rossel ta indica esaki lo continua y lo dura por lo menos dos pa tres luna mas. Tur dia BCI y Cuerpo Policial ta sali pa realisa e accion aki mirando cu tin hopi necesidad pa esaki pa motibo di sushedad y autonan daña cu ta riba camindanan publico, tur esakinan ta na gran cantidad.

Pa loke ta e accion den San Nicolas Rossel a comenta cu nan a registra un total di 71 auto y di esakinan 40 auto a wordo kita. Takelwagen ta transporta e autonan aki y otro nan cu ta wordo hiba warda di Balashi. Autonan cu ta den bon condicion y cu personanan no kier BCI kita e auto, tanto Cuerpo Policial como tambe e inspectornan ta reparti boet y e auto lo wordo transporta directamente pa Balashi pa asina esaki keda eyan te ora nan tin nan papelnan na ordo, cual ta seguro y number di auto.

Ainda tin 31 auto cu mester wordo kita pa cera e total di 71 cu BCI tin registra y Rossel a agrega cu nan ta ricibiendo yamadananan indicando unda tin autonan cu mester wordo kita den San Nicolas.

Rossel a sigui splica cu e siman aki e accion lo ta concentra den e area di Savaneta te na e area di Pos Chikito y el a remarca cu ya caba nan cuminsa haya yamadananan. “Si cualquier persona kier yama pa kita e autonan aki of elimina nan for di riba caminda por yama libremente na 582-9777 y asina tambe bo ta coopera cu nos pa tene Aruba limpi”, Rossel a indica.

Durante e accionnan aki e boetnan ta wordo reparti tanto pa e inspectornan di BCI y tambe agentenan di Cuerpo Policial. “Nos ta sumamente contento di por a traha conhuntamente cu Cuerpo Policial caminda nos a cera un ekipo di BCI cu Cuerpo Policial, nos a drenta den cada bario di e poblacion di San Nicolas y eyan nos a papia cu e hendenan y hopi di nan tabata di acuerdo cu nan no mester e auto y por wordo elimina”, el a agrega.

Rossel ta remarca cu tin autonan bandona of staciona ariba camindanan publico ta algo cu ta contra ley. El a splica cu si e persona tin su auto den su tereno di cas, BCI ni Cuerpo Policial no por impone nada riba dje, pero no por pone e autonan aki riba camindanan publico.

El a indica cu entre otro den Zeewijk nan a haya garagenan cu ta drecha auto y nan a encontra un total di cuater pa cinco garage ilegal den San Nicolas y nan a encontra alrededor di seis cu tin nan papelnan den ordo, pero toch nan tin autonan bieu sin motor, otro nan sin wiel sin nada riba camindanan publico y BCI a elimina nan.

Aworaki e accion ta bay cuminsa na Savaneta y tin varios container y autonan di transporta carga cu ta para riba camindanan publico. Tur esakinan, Rossel ta menciona, nan a papia cu e personanan responsabel caba y nan tin cu cuminsa prepara pa kita esakinan pasobra accion lo cuminsa y si no BCI lo elimina nan.

Rossel a subraya cu e gastonan pa transporta e auto ta cay riba e doño di e vehiculo mes ya cu e auto tin cu wordo transporta pa Balashi y mirando e auto no ta un auto cu ta wordo benta afo pa hero bieu, e ta un auto cu tin años para cu no tin su number di auto y no tin su seguro.

“Nos ta haci un yamada aworaki na comunidad di Aruba, no lubida cu e accionnan aki ta continua, ya caba nos a drenta Savaneta asina ta cuminsa kita bo autonan for di camindanan publico pa bo por evita e boetnan aki y perde bo auto. Hincá bo auto den bo cura si bo tin un cura y bo mester di e auto. Ban stop tambe di cumpra autonan bieu pa pone para dilanti di bo cas pasobra esaki Cuerpo Policial y BCI lo elimina pasobra tin un ley”, Rossel a enfatisa.

Pa loke ta tema di maltrato di cacho y ley di cacho, Rossel a indica cu hopi hende no ta compronde cu e ley di cacho ta cay bao di BCI. El a splica cu na momento cu un persona tin un cacho, e ta doño di e cacho y ta responsabel pa e bestia y mester cuid’e segun e ley di cacho ta indica. El a menciona tambe cu tin hopi hende ta yama bisa cu e cacho ta yega nan cas, pero nan tin duele di dje y ta dun’e cuminda, Rossel ta indica cu si un persona duna un cacho di caya cuminda, automaticamente e cacho ta bira di e persona.

El a comenta cu BCI tin hopi trabao cu e tema di cachonan riba caya y tin hopi maltrato di cacho tambe cu nan ta ricibi. El a splica cu siman pasa na Tanki Leendert nan a encontra un caso na unda un cacho a wordo mara den un mondi bao di un palo sin awa, sin cuminda y e cacho tabata completamente deshidrata. BCI a tuma e cacho hib’e pa e haya su tratamiento medico pa recuperacion y asina un otro persona por adopt’e.

El a resalta cu BCI lo continua cu investigacion den e bario pa purba yega na ken ta e doño di e cacho aki y automaticamente el lo ricibi un boet pa esaki.



Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes: “Lotto pa Deporte ta di Aruba back”

Ayera mainta den un conferencia di prensa den presencia di diferente parlamentarionan, minister y raad van toezicht di Lotto pa Deporte, entre otro, minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a duna di conoce un logro importante pa mundo di deporte, segun el a sigura.

El a informa cu “despues di negociacionnan duro, negociacionnan fuerte pero honesto cu Canadian Bank Note Company, nos a logra rescata e Fundacion Lotto pa Deporte e cual a bira back di pais Aruba”.

El a splica cu e vision di Gabinete Wever-Croes II y di e minister encarga cu Enseñansa y Deporte semper ta cu “deporte y deportistanan mester ta central den cualkier proceso”, cu esaki nan a percura pa negocia y a logra di kibra un contract desfavorabel pa Aruba cu tabata firma te aña 2035.

A renegocia esaki cu Canadian Bank Note Company y den esaki, manera el a expresa, “nos a logra bolter a contract aki na fabor di Aruba na un manera husto”, cu e contract aki lo sigui cu deporte y deportistanan te na final. El a recorda cu na aña 2011 a construi un escenario caminda a firma un contract cu Cana-

dian Bank Note Company y a traspasa e operacion den su totalidad pa Canada den un manera desbentahoso.

For di 1999 Fundacion Lotto pa Deporte tabata bende loteria riba papel, y mesun aña ey a cera contract cu e compania Canades pa asina por digitalisa den un proceso di innovacion. Di 1999 pa 2010 e compania aki su contract tabata indica cu Lotto pa Deporte tabata paga 8.25% di management fee of servicio di tecnologia y e resto ta bay pa premio, comision pa rebendedonan, operacion, y e restante tin cu yega pa deporte.

Desde 2011 a percura y a dindi pa cambia esaki y a duna na Canadian Bank Note Company e operacion completo, segun Croes a sigura, unda ademas di esey aparte di 8.25% a agrega un extra di 15.25%, loke ta nifica cu for di aña 2011 te cu ayera Canadian Bank Note Company no solamente tabata encarga cu tecnologia, sino tambe tabata opera e Lotto pa Deporte den su totalidad, hayando 23.5%.

“Esaki ta nifica, y a wordo comproba, cu e jaar rekenen di Lotto cu awor nos ta haya, por mira cu envergadura di e deal aki, cu for di 2011 pa 2020 den e contract actual Canadian Bank Note bao e



sistema aki a haya 104 milyon cu el a opera cune, y deporte a haya 34 milyon”, Croes a expresa.

Pa e motibo aki, Croes a sigura cu nan a kere cu nan a sinti cu mester negocia cu Canada pa algo mas concreto cu lo sirbi na final di dia pa deporte y pa deportistanan. Den e negociacion cu e ekipo di Canada cu tabata na Aruba nan a yega na negociacion di un contract nobo. A firma un acuerdo cu e puntonan mas importante cu ta bay wordo negocia den proximo 90 dia, unda cu pa fin di october di e aña aki “nos ta bay tin un contract nobo firma cu Canada”.

Di loke nan a logra, Croes a menciona cu nan a logra traspasa back e operacion den su totalidad pa Funsacion Lotto pa Deporte, nan a logra kibra e 23.5% y nan ta bay back na 8.25% unda el a declara cu “esaki ta merece un aplauso grandi”.

Aunke ainda tin hopi trabou pa haci, Croes a expresa cu e parti financiero di Lotto pa Deporte tin su retonan cune, pero e deal aki ta nifica cu tin un luz na final di horizonte y el a sigura cu hasta na 2023 y sigur 2024, comunidad lo cuminsa nota e efectonan di e deal nobo aki.

Den e proceso di formacion di gobierno actual, unda formado a sinta cu diferente stakeholder den cual un di nan tabata Comité Olimpico Arubano e cual su vice-presidente Nicole Hoevertsz a vocifera su preocupacion pa e deal di Lotto unda el a pidi atencion pa wak con nan por a bira e contract ey pa beneficia Aruba y su deporte.

El a sigura cu den añanan dilanti a traves di un maneho concreto cu nan lo bay fiha e fondonan den tur e retonan grandi mester por yega na cada un di e federacionnan pa asina por desaroya e deporte den un miho nivel.

Di esaki, el a trece dilanti cu e negociacion no tabata facil y cu tabata algo imposibel debi cu tabatin un contract firma unda nan a aplica e formula cu Croes semper ta papia di dje cu ta 4D: Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion, segun el a sigura.

Di su parti, promer minister

Evelyn Wever-Croes a manifesta cu despues cu el a haya e noticia aki a mostra cu un trabou duro di dedicacion y determinacion ta duna su frutonan y cu for di inicio di Gabinete Wever-Croes I nan tabatin retonan den area di deporte unda cu minister encarga na e momento ey Dangui Oduber a lucha duro pa duna luga na deporte cu e merece na Aruba.

“Deporte mester haya su prioridad na Aruba”, el a comenta y a finalisa cu e noticia aki cu a ser anuncia ayera mainta por ta un logro cu lo keda asina tambe y cu nunca mas e lo cambia den desbentaha di deporte.

Nota di redaccion:

Por recorda cu na mei 2019, Endy Croes a resolve e caso tocante posible actonan ilicito di caracter financiero, relaciona cu un investigacion di Ernst & Young riba directiva di Lotto pa Deporte. Cinco hues di Corte Supremo (Hoge Raad) di Hurlanda a ratifica un sentencia anterior di tres hues di Corte Comun di Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES na januari 2018, cu a duna Croes rason den su ponencia, esta cu e investigacion di Ernst & Young tabata un acto ilegal contra su persona.

Relaciona cu e caso aki, durante formacion di Gabinete Wever-Croes, parlamentarionan di oposicion a cuestiona e nombramento di Endy Croes como minister encarga cu Deporte, ya cu tabatin un caso cu Lotto pa Deporte. Croes a argumenta cu su caso tabata contra Ernst & Young y no contra Lotto pa Deporte.



Prome minister bayendo Hulanda pa delibera pago di 5% cu Secretario di Estado Van Huffelen



Manera cu ta conoci, tin un diferencia di opinion entre Gobierno di Hulanda y Gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten acerca di stopmento di recorte / pago back na empleadonan publico.

Prome Minister Wever-Croes, den un comunicado di prensa, ta splica di e situacion entre Hulanda y Aruba. Aruba a haci peticion pa reduci e recorte salarial pa fin di e luna aki, esta juli. Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a bisa cu ainda no por a tuma un decision den Consejo di Minister di Reino pa motibo cu falta poco

informacion ainda. Manera Gobierno di Aruba a indica, e siman aki lo sigui delibera riba esaki. Manera cu a anuncia ya pa algun tempo caba, deseo di Gobierno di Aruba ta pa por paga e 5% di salario back na empleadonan publico fin di e luna aki, y p'esey Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta bayendo Hulanda pa delibera cu Secretario di Estado van Huffelen.

Pa loke ta trata e peticion di Corsou pa paga e placa di gratificacion na empleadonan publico di Corsou, Premier Wever-Croes a indica cu Secretario di Estado van Huffelen a bisa cu esey no ta posi-

bel pasobra Corsou ta actua contra di e palabracionnan haci den Consejo di Minister di Reino. Acerca di Sint Maarten, ta conoci cu nan a haci e pago caba luna pasa, y riba esey Secretario di Estado van Huffelen a bisa cu mes-ter haya un poco mas informacion pa compronde con e aumento aki ta pas dentro di e cuadro y palabracionnan haci den Consejo di Minister di Reino.

Prome Minister a expresa cu pa Aruba e ta relevante cu e siman aki reuni cu Secretario di Estado van Huffelen pa purba sali afo di esaki y pa por haci e pago fin di e luna aki.

AHATA cu presentacion di bestaansminimum pa miembronan

Diabierna ultimo, Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a tene un asamblea general bon atendi na The Ritz-Carlton, Aruba. AHATA ta organisa 3 asamblea general cada aña, y den cada asamblea e Presidente y CEO, Tisa LaSorte, ta informa miembronan di e cantidad di esfuersonan y actividadnan di e asociacion.

Ademas, ta invita orador pa cubri diferente topiconan al caso. E biaha aki a invita Martijn Balkestein, Director di Camara di Comercio Aruba y ex-director di CBS, pa duna miembronan un presentacion di e bestaansminimum na Aruba.

Bestaansminimum (na Ingles "subsistence level") ta referi

na e suma minimo mensual cu ta necesario pa un persona of famia por funciona na un forma etico y socialmente aceptabel. Esaki ta diferente cu minimumloon, cual ta e suma di salario minimo segun ley. CBS (Oficina Central di Estadistica) ta calcula e gastonan necesario di un famia y regularmente ta adapta e calculacion pa refleha e cambio den costo di bida. Ultimo calculacion di 2022 ta indica cu un persona tin necesidad di AFL 2,403 pa luna, y un famia di 2 adulto y 2 yiu tin necesidad AFL 5,046 mensualmente.

Cu e presentacion aki, AHATA kier a conscientisa miembronan di e diferencia entre minimumloon y bestaansminimum. E topico ta uno relevante pa dunador di trabao, considerando cu Aruba



ta experienciando inflacion y tin un reforma fiscal na caminda cu lo hisa e costo di bida mas.

AHATA ta consisti di 140 compania miembro y ta boga pa e sostenibilidad di Aruba

su turismo y economia, y siguransa di progreso socio-economico den nos comunidad.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

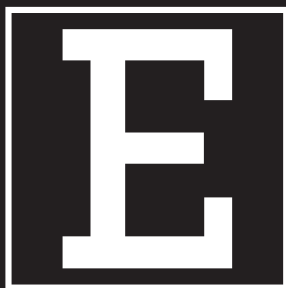
info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Ken ta gato, ken raton...? *Den pelea cu Hulanda...*

Tin un cos cu te awe hopi di nos politiconan no ta comprende, o ta haci manera nan no ta comprende. Esey ta cu ora ta hunga wega politico cu Hulanda, corda cu nan tin hopi mas experiencia den esey. Por kere cu bo por keda core rond, pero na final di cuenta ta bin resulta cu bo ta nada mas cu e raton, cu e gato a laga haci su cos te ora e baha un pia riba bo cabez... Loke a pasa ultimamente den parlamento cu e ley pa crea e 'Wever-Croesnorm' ta ilustra esaki un biaha mas.

A acorda cu Hulanda, na nivel di gobierno, cu ta bay introduci e norma pa salario di ehecutivo halto, cu e norma na e porcentahe acorda di e salario bruto di nos Promer Ministro. Y kico e parlamentarionan di banda gubernamental ta haci? Kibra e acuerdo cambiando e suma menciona den e ley y ta haci e periodo di adaptacion mas largo. Y kico gobierno ta haci? Envez di defende e ley cu nan a propone, cumpliendo cu e acuerdo cu Hulanda, ta sinta hari hunto cu e parlamentarionan despues di e 'hazaña' aki... "Nos a pompa nan atrobe; ta kico nan a kere, nan kier manda riba nos...?" Por supuesto aplauso di e simpatizantenan, pa confirmacion di e supuesto 'independencia' di parlamento. Consecuencia di tur esaki ta cu e proceso pa yega na debilbe e 5% di salario na e emplea- do publico ta dal para, pasobra na Hulanda e maniobra aki ta motibo pa no duna luz berde pa elimina parcialmente e reduccion di salario di 2020. No cu gobierno ta mind, pasobra awor por culpa e 'colonialistanan' Hulandes di no kier duna e pover ambtenaarnan back loke ta di nan.

En principio ta facil pa kere cu por traha acuerdo pa despues laga e parlamentarionan gubernamental usa nan 'poder independiente pa pone e Hulandesnan ey na nan lugar'. Esey no ta resulta asina, mescos cu no a logra algun aña pasa pa 'delete' gobierno di Reino for di e ley di supervision financiero. A pasa e cambionan en berdad, cu sonrisa grandi riba caranan di e min- istronan responsable, y e dos parlamentarionan cu a checuta e maniobra aki a haya nan debido recompensa di partido, awe tur dos ta ministro.

Pero seguidamente Gobernador no a firma e ley y esaki a termina den lachi o den bari di sushi. A obliga gobierno di Aruba pa acepta cu e version original a keda vigente, hunto cu e protocol firma na november 2018. Y a base di poder a mostra gobierno di Aruba cu supervi- sion financiero ta caba dia Hulanda dicidi.

Desde ultimo siman nos ta den un situacion similar. Pa basta tempo ta scucha advertencia regularmente, cu si gobierno di Aruba no ta pone orden den cas – financieramente – anto otro lo bin hacie. Tabata facil pa crea e impres- ion cu e problema tabata cu e 'consehero', CAft, loke den concepto di e politico average na Aruba significa cu bo por ignora nan conseho, pasobra 'ta solamente conseho nan ta'... Te yega e dia cu e poder supervisor tras di e consehero cuminza actua y na e punto ey nos ta yegando awor. Y ta surgi e pregunta si gobierno di Aruba por scapa di un instruccion pa adapta presu- puesto 2022. Esey ta posible. Manera e secre- tario di estado responsable a indica, por yega na acuerdo cu CAft cu ta haci e aanwijzing innec- esario. Pero esey ta trece cune un negociacion unda Aruba lo mester tira awa den biña, mien- tras di banda Hulandes tambe lo pone algun di e 13 puntonan cu CAft a propone un banda. Si Aruba keda insisti cu a haci suficiente caba, anto lo por tin un instruccion di Reino. Ademas tin e punto di e surplus riba presupuesto 2023, cu gobierno di Aruba no kier. Sin embargo, esaki ta un condicion acorda caba. Tambe a yega na e acuerdo pa pospone e momento di restruc- tura e prestamonan duna na 2020 y 2021 den cuadro di e crisis financiero, te na 2023. Den e 'give and take' ey a acorda cu e aña aki por tin un deficit riba presupuesto ainda, pero esaki naturalmente suheto na e opinion di CAft, y finalmente di gobierno di Reino. Gobierno di Aruba nunca tabatin man liber pa pone e deficit cu nan ta haya ta bon, esta e 239 miyon, cu den tratamiento a baha te na 227 miyon.

Pero, no mester lubida cu nos ta bao supervi- sion financiero. Y ta na e punto crucial aki nos ta awor. Gobierno di Aruba no tin e libertad pa diseña un presupuesto manera nan kier, pasobra tin supervision financiero, promer y despues di aproba presupuesto. Den su valoracion previo CAft no a laga lugar pa duda; a indica bon cla cu teniendo un deficit di riba 200 miyon flor- rin e aña aki, y cumpli cu e requisito di surplus otro aña, ta significa un medida asina drastico e aña ey, cu no lo por cumpli cu e exigencia di surplus. E mensahe di gobierno den su pre- supuesto multi-anual tabata cu ta pretende di rek e deficit te na 2026, sin baha gasto. Esaki ta e disputa clave, y cu ta causa iritacion na Hu- landa. Ta palabra algo y gobierno di Aruba ta bira muestra un actitud desafiante, mientras lo- calmente ta trata di mantene e informacion mas limita posible, pa por sigui cu e wega di core rond y priminti cos. Raton, sigui core...

Minister Maduro di Finanzas ta informa:

Aruba ta score cerca CFATF como un Pais cu un sistema financiero integro cu ta mitiga riesgo pa labamento placa y financiamiento di terrorismo

Nos Pais ta na di dos lugar den Caribe



Esaki sigur ta un logro grandi pa nos Pais y ta manda un señal fuerte na inversionista cu na Aruba nan inversion ta segura. Banda di esaki, e resultado excelente cu Aruba a score cerca CFATF ta duna e confiansa cu institutonan financiero por keda conta cu e facilidad di corresponding banking haciendo pagonan internacional posibel.

Trabou di ekipo a logra exito pa Aruba

For di aña 2018 Gobierno di Aruba a cuminsa prepara pa e evaluacion di CFATF cu a tuma lugar na augustus 2021. Un trabou den ekipo grandi unda un Grupo di Guia bou liderazgo di Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a cuminsa reuni pa traha riba tur informacion y detayenan pa e evaluacion door di CFATF por tabata exitoso. A hiba reunionnan tambe cu diferente stakeholders pa asina tur actor importante den e evaluacion di Aruba por tabata bon informa y riba e mesun liña pa garantisca cu e team di evaluacion di CFATF por a dispone di informacion

relevante y consiso. E trabou di ekipo aki ta locual a logra exito pa Aruba.

Aruba por ta orguyoso

Na Aruba nos por ta hopi orguyoso di e team di profesionalnan cu ta percura pa haci un trabou grandi tras di cortina pa asina segura e integridad di nos sistema financiero na Aruba. Minister

Maduro ta gradici tur departamento cu ta forma parti di e 'anti-witwasketen' di Aruba, Financial Intelligence Unit, Ministerio Publico, Cuerpo Policial, NCTVI, Banco Central, Aduana, Departamento di Legislacion, Departamento di Impuesto, Departamento Economico, VDA y tur otro stakeholders cu a traha duro pa Aruba por a cosecha exito.

E mandatario kier gradici specialmente e Secretariado di CFATF Aruba den persona di srs. George Croes, Marcel 't Mannetje y Gino Giel pa nan trabou incansabel pa prepara y coordina ful e evaluacion di CFATF na bienestar di Aruba. Masha danki pa kere semper den Aruba.

Minister Dangui Oduber: Aruba ta experienciando un recuperacion hopi fuerte

Juni 2022 a surpasa cifranan di juni 2019

Recientemente Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a ricibi e reportahe di Aruba Tourism Authority pa cu luna di juni. E reportahe aki ta duna un bista cuanto bishitante a yega nos isla den e luna di juni a traves di nos aeropuerto.

Den luna di juni nos aeropuerto a ricibi 101.696 bishitante y esaki ta un crecemento di 2.6% por ciento compara cu juni 2019. E ta muestra cu Aruba ta experienciando un recuperacion hopi fuerte di

su turismo.

Minister Oduber ta señala cu e cifranan di e cantidad di bishitante den luna di juni 2022 a surpasa esun di juni 2019. Es mas esaki ta di 3 luna consecutivo cu e cifranan di aña 2022 ta superando esun di 2019 e mandatario ta sigui bisa.

Minister Oduber ta re capitula cu den luna di april di e aña aki a registra un recuperacion di nos turismo di 108% por ciento compara cu april 2019. Tambe ambos luna di mei y

juni a registra e mesun cifra di recuperacion cu ta 103% por ciento compara cu respectivo lunanan den aña 2019.

Minister Oduber ta sigui bisa cu e mercado Norte Americano ta keda esun mas grandi y importante pa Aruba. Den juni 2022 Aruba a ricibi 83.943 bishitante compara cu na juni 2019 cu nos a ricibi 79.736 for di Estados Unidos y Canada. E mercado Norte Americano a conoce un crecemento di 5.3% por ciento cu ta 2 bes mas tanto

cu e promedio di 2.6 por ciento, asina e mandatario a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber ta hopi contento con e recuperacion di nos turismo ta bayendo. E mandatario ta hopi

optimista, tambe tin pleno confiansa den tur e partnernan den turismo y tambe den e pueblo trahador cu a demostra di ta hopi resiliente. Turismo ta keda e driver di nos economia.



Recuperacion formidabel				
Cantidad di bishitante		2019	2022	Crecemento
	April	93,953	101,696	108%
	Mei	88,543	91,403	103%
	Juni	98,970	101,526	103%
Ultimo 3 luna a surpasa 100% di recuperacion				

Start spreading the news

Every time you use your **Aruba Bank Credit Card** between **July 5th and August 31st** you participate to **win a trip to New York**

For more information visit
www.arubabank.com



Arubabank®

Trabao di Comision Recuperacion Economico ta avansa *Propuestanan lo stimula desaroyo economico duradero*

Comision di Recuperacion Economico, instala door di minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever a tene nan di tres y ultimo sesion riba 14 di juli 2022. E comision su enfoka ta pa formula incentivanan fiscal y economico pa stimula inversionan y crecimiento economico na Aruba.

E comision lidera pa minister Wever ta consisti di fiscalistanan, abogacia, accountant y representantenan di Free Zone Aruba N.V., Aruba Trade and Industry (ATIA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Camara di Comercio (KvK), Comerciantenan Uni Aruba



(CUA) y San Nicolas Business Association (SBNA).

Den e ultimo tres simanan, e comision a reuni tres biaha y a brainstorm over di nota di Departamento di Asuntonan Economico, Comer-

cio y Industria cu ta consisti di diferente propuesta pa con stimula desaroyo economico di nos isla.

Durante e sesion a trata entre otro e clima di inversion, facilidad huridico, compen-



sacion fiscal pa cierto inversionan y condicionan necesario.

E siguiente paso ta pa finalisa e rapport di recomendacion di e comision y presenta esaki na Consejo di minister. “Mi

ta sumamente satisfecho cu e trabao di e comision di recuperacion economico. Propuestanan cu sigur lo aporta na stimula nos desaroyo economico duradero” segun minister Geoffrey Wever.

Minister di Finanzas ta informa:

E deficit di awor ta e resultado di un pandemia y no ta mescos cu e deficit traha den añanan di bonansa cu a hiba na supervision financiero di Aruba

Aruba ta recuperando di e efecto financiero y economico devastador di un pandemia nunca antes bisto, na unda un tercera parti di nos economia a bay perdi.

E perdida di entrada a trece cune deficitnan grandi pa nos Pais di 764 miyon na 2020, 534 miyon na 2021 y 226 miyon na 2022. Si no tabata pa e pandemia, awe Aruba lo a conoce surplus, ya cu na aña 2019 caba Aruba a

conoce un surplus chikito di 4 miyon florin. Pero asina mes den e debate publico oponente politico kier crea e percepcion cu ta mal maneho financiero ta locual a produci e deficitnan grandi aki pa Aruba. Sigur den tur e discusion cu ta surgi ultimamente basa riba conseho di CAFT ta bon pa muestra e diferencia, ya cu e deficit di awor ta e resultado di un pandemia y no ta mescos cu e deficit traha den añanan di bonansa cu a hiba na super-

vision financiero di Aruba.

Añanan di bonansa cu deficit nunca antes bisto

Ora tira bista riba e añanan di bonansa cu Aruba tabata conta cu entrada di dos pilar economico, turismo y refinaria, nos por mira con un Gobierno di AVP a hiba un maneho financiero expansivo cu a produci deficitnan nunca antes bisto na Aruba. Asina mes cu placa di BBO di Valero y placa di garantia di Plant NV den caha di gobierno, e Gabinete di Mike Eman a produci deficitnan nunca antes bisto den historia di Aruba, di 141 miyon na 2010, 306 miyon na 2011, 375 miyon na 2012, 344 miyon na 2013 y un suma record di 448 miyon florin na 2014.

Deficit debi na mal maneho financiero di Gabinete Eman

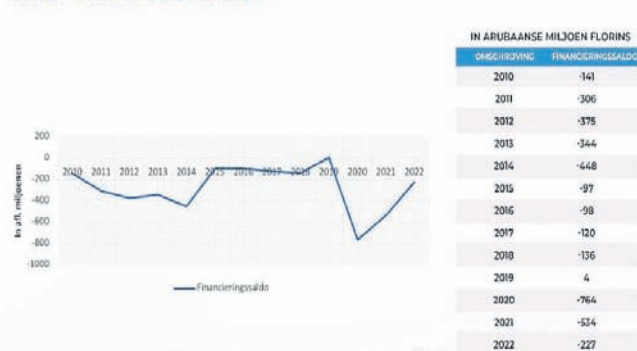
Asina mes cu Aruba tabata tin placa den caha y economia tabata lora, Gabinete Eman a scoge pa traha deficitnan grandi cu a hiba na prestamonan grandi y hunto cune a redobla e debe di Aruba den apenas 4 aña di gobernacion. Ta e abuso y mal maneho financiero practica aki pa Gabinete

Mike Eman ta locual a hiba na un supervision financiero di Hulanda riba Aruba na aña 2015. E mal maneho financiero aki ta locual a debilita Aruba su finansa publico grandemente y a laga Aruba hopi vulnerabel.

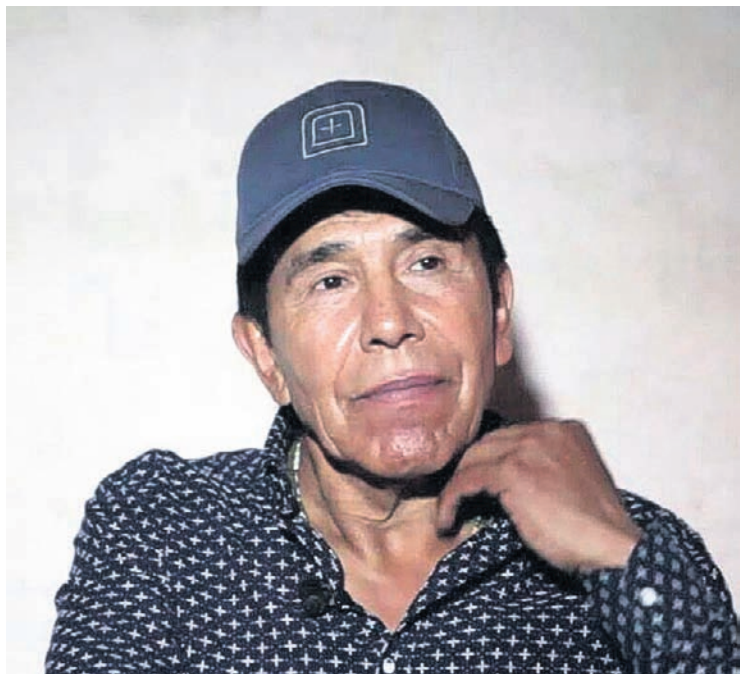
Awor ta pandemia a produci deficit pa Aruba

Compara cu e tempo di bonansa, e deficit cu nos por mira awor di 764 miyon na 2020, 534 miyon na 2021 y 226 miyon na 2022, no ta resultado di mal maneho financiero. Ta un pandemia nunca antes bisto na mundo ta locual awor a produci e deficitnan aki pa Aruba. Si no tabata pa e pandemia, awe Aruba sigur lo a conta cu surplus ya cu na aña 2019 caba Gabinete Wever-Croes a muestra e diferencia den maneho financiero logrando un surplus chikito di 4 miyon, despues cu den 12 aña Aruba a conoce deficitnan nunca antes bisto. E diferencia ta bisto, Mike a abusa financieramente di Aruba creando deficit nunca antes bisto, y Gabinete Wever Croes ta traha pa reduci e deficit produci pa un pandemia pa asina Aruba por conoce estabilidad financiero.

FINANCIERINGSSALDO 2010 - 2021 LAND ARUBA



Mexico: Hues a stop extradicion di e capo Rafael Caro Quintero



(EFE) – E capo Rafael Caro Quintero cu a ser deteni diabierna di siman pasa y cu tabata den proceso di extradicion, ayera dialuna un hues Mexicano a dun'e un proteccion pa asina ey evita su extradicion pa Merca, segun un resolucion hudicial a indica.

Husgado Shete di Distrito di Amparo den Materia Penal na estado di Jalisco a atende e solicitud presenta pa Beatriz Angelica Caro Quintero, ruman di e narcotraficante, pa evita e “deportacion of expulsion di e pais” di e capo, cu ta deteni for di diabierna ultimo na e prison “Altiplano” na Es-

tado di Mexico.

Su ruman, di acuerdo cu e documento, a bisa cu e traslado pa Merca, na unda e ta wordo busca como e capo mas solicita pa DEA lo a sucede “sin cu el a haya e procedura di extradicion corespondiente di acuerdo cu Tratado di Extradicion entre Mexico y Merca”.

E suspension ta bay ta vigente tanten lo resolve e huicio di proteccion, cu no sa cuanto tempo e ta bay tarda y por retrasa su extradicion pa Merca pa un tempo indefini, na unda fiscal general Merrick Garland ta bay reclam'e di manera inmediato.

Presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador ayera a reconoce e existencia di huicio di proteccion pa protege e capo, cu a ser deteni den un operativo conhunto cu Secretaria di Marina y Fiscalia General di Republica.

E capo Mexicano ta esun di mas busca pa DEA di Merca pa motibo cu e ta e presunto responsabel di asesinato di e agente Enrique Camarena “Kiki” na 1985.

Fundado di e cartel di Guadalajara, Caro Quintero ta un di e principal capo di e decada di 1980 y un di e prome cu a manda droga na un scala grandi pa Merca.

Michelle Bachelet a yega Peru pa evalua situacion di derechonan humano

(ElTiempo) - Halto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano, Michelle Bachelet a yega na Lima ayera dialuna pa tene un reunion cu halto funcionarionan di Estado Peruano y representantenan di sociedad civil den un bishita oficial cu ta busca conoce e situacion di libertad fundamental na e pais.

Segun Ministerio di Relacionnan Exterior a informa a traves di su rednan social, e representante di ONU ayera

mainta a tene un encuentro cu e canciyer Cesar Landa y cu minister di Husticia, Felix Chero, na Palacio di Toren Eagle di e capital, sede di canciyera.

E cartera a expresa cu durante e reunion aki “a reafirma e compromiso di Peru cu defensa y promocion di derechonan humano y obhetivonan di desaroyo sostenibel, den beneficio di e poblacionnan mas vulnerabel”.

Durante su estadia na Peru, e ex-presidente di Chile tin planea reuni cu otro repre-

sentantenan di Ehecutivo, Congreso y Poder Hudicial, asina como tambe sociedad civil y comunidannan nativo. Ayera, el a reuni cu representantenan di Amazonia Peruano na e sede di Organizacion Internacional di Trabou (OIT) di Lima.

Den encuentro aki tabata presente mas di binti dirigente di pueblonan originario, unda nan a papia tocante e situacion di e lidernan ambiental y di e poblacion indigena Amazonico afecta pa contaminacion petrolero.



Mision di Peru na Ginebra a informa cu Bachelet ta bay duna un conferencia di pren-

sa na Lima na final di su mision, diaranson 20 di juli.

Segun rapport, El Salvador ta nenga di reconoce identidad di personanan trans

(EFE) - Personanan transgenero na El Salvador ta sufrir un nivel halto di discriminacion debi cu no ta

existi un procedemento pa e reconocimiento legal di identidad di genero, loke tambe ta causa violacion

di derechonan humano di e poblacion aki, di acuerdo cu un rapport cu a ser conoci ayera dialuna.

trabou digno y educacion”.

Asina a señala Cristian Gonzalez Cabrera ayera dialuna ora e tabata presenta e documento, e ta investigado riba derechonan di persona LGBT di HRW.

E rapport ta recoge entrevista di 43 persona transgenero di e ciudadnan di San Salvador, San Luis Talpa, Santa Ana, Santa Tecla, La Union y Zacatecoluca, ken a comenta nan experiencianan ora nan a solicita un trabou, un credito of nan a acudi na un centro di salud publico.

Hopi di e personanan trans cu a ser entrevista, segun rapport ta indica, a comenta cu nan a experimenta discriminacion ora nan a bishita centronan di salud y nan a señala cu e personal di e centronan di salud

a expone nan como personanan transgenero ora nan a ser yama pa nan nombrenan legal den e sala di espera.

E rapport tambe ta indica cu Asamblea Legislativo, di mayoria oficialista mester cu cumpli cu un decision reciente di Corte Supremo di Husticia y crea un procedura sencio y eficiente cu lo permiti e personanan trans pa por refleha corectamente den documentonan di identidad nan identidad di genero.

Na mei di 2021, Comision di Muhe y Igualdad di Genero di Congreso a warda den lachi un proyecto presenta na 2018 di un ley di identidad di genero pa motibo cu a ser considera como “no conforme cu e realidad”.



E documento, di 42 pagina cu a ser denomina “Nos kier bay dilanti: Necesidad di reconocimiento legal di identidad di genero na El Salvador”, ta producto di un investigacion cu Human Rights Watch (HRW) a haci cu apoyo di organizacion Comunicando y Capacitando Trans (Comcavis Trans) di El Salvador.

Un di e conclusion di e investigacionnan ta cu “e falta di documentonan precies, loke varios biaha ta combina cu prehuicio pa personanan trans”, ta obstaculisa di un manera grave e posibilidad di e personanan pa haci efectivo e “derechonan como salud,

Puerto Rico: Casonan di monkeypox ta aumenta na ocho

(ElNuevoDia) - Deprtamento di Salud a confirma diadomingo cuater caso adicional di monkeypox, aumentando e total di casonan registra na Puerto Rico na ocho desde dia seis di juni 2022.

Dos di e casonan nobo confirma no tin historial di biahe, mientras cu e otro dosnan si tin historial di biahe pa Merca. E secretario di Salud, Carlos Medallo, a confirma na El Nuevo Dia cu e casonan aki sin historial di biahe ta constitui cu tin transmision comunitario di monkeypox na Puerto Rico.

E cuater individuonan ta den

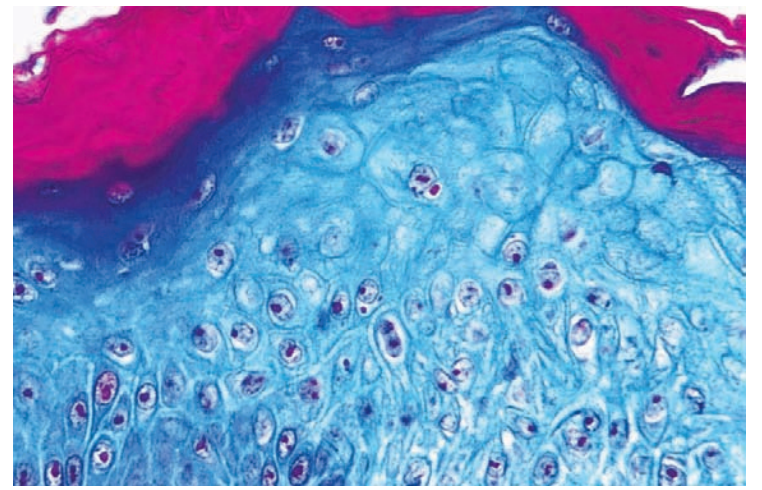
isolacion y e casonan no ta relaciona cu otro. Di e cuater personanan, tin dos entre 20 y 35 aña, un entre e edad 36 pa 50 aña, y uno den e edad di 51 pa 65 aña.

E boletin anterior di e agencia, cu tabata cubri te dia 8 di juli, a confirma cuater caso di un total di 13 alerta. Den e boletin nobo, cu ta cubri te dia 15 di juli, ademas di e infeccionnan nobo confirma, e number di alerta atendi pa Salud a aumenta na 30.

“Desde e inicio di e sistema di vigilancia epidemiologico pa monkeypox, nos a ricibi un total di 30 alerta. Esakinan ta wordo distribui den

ocho caso confirma pa e virus Orthopox, tres contacto pa motibo di biahe, ocho caso sospechoso, cuater caso inicialmente clasifica como caso sospechoso y despues reclasifica pa prueba negativo pa e virus Orthopox y shete manera persona bao investigacion”, e boletin mas reciente publica pa e Departamento di Salud ta detaya. Diesun di e alertanan a completa nan proceso di investigacion.

Te dia cinco di juli, na nivel global, a confirma por lo menos 5.322 caso di monkeypox segun OMS. E entidad e indica cu 85% di e infeccionnan a wordo registra na Europa, e region mas afecta te aworaki



pa e enfermedad aki.

E cantidad di casonan ta representa un aumento di 55.9% compara cu un evaluacion anterior cu fecha di dia 30 di

juni. A pesar di e aumento di e casonan, te na e momentonan aki e enfermedad a causa solamente un morto, e agencia sanitario di ONU a apunta.

Venezuela: El Aissami a culpa gruponan terrorista imaginario di candela den e sistema di gas di oriente



(LaPatilla) - Tarek El Aissami, Minister di Petroleo di e chavismo a culpa presunto “gruponan terrorista” di causa diadomingo ultimo un candela den e sistema di gas di e parti oriente di e pais.

“E atake despreciabel aki contra e sistema di gas di Venezuela, ta forma parti di un buki di sabotahenan cometi pa e enemigonan di paz”, e la bisa a traves di e red social Twitter sin duna ningun otro detaye di e incidente, ni sikiera e estado unda esaki a tuma luga.

El Aissami no a splica si ta trata di e atake registra diasabra ultimo, 16 di juli, despues

di 8or di anochi na e estado Monagas den un parti di e sistema di gas di PDVSA Gas, mas o menos 500 meter leu di e Planta Compresora 5A of si ta trata di un incidente nobo.

El a menciona cu e kier denuncia na mundo e supuesto atake aki di parti di e mesun gruponan terrorista di semper, cu ta actua contra e interes nacional pa afecta e bida di e pueblo Venezolano.

El Aissami a sigura cu e autoridadnan ya ta buscando e materialnan directo respon-

sabel (y imaginario, pasobra e ta parce) y e supuesto planificadornan pa detene nan y hiba nan dilanti husticia.

El a agrega cu nan a logra paga e candela danki na e actuacion di trahadonan di PDVSA, efectivonan di e Fuerza Armada Nacional, personal tecnico y brandweer.

E dirigente chavista tampoco a menciona si tras di e incidente tabatin heridonan, victimanan fatal of incluso e gravedad di e dañonan material.

Negociacion Venezolano, sin reanudacion despues di dos luna di combersacion

(ElNacional) - E proceso di negociacion cu e gobierno di Venezuela y e oposicion Venezolano tabata mantene na Mexico ta sigui sin un fecha di reanudacion y ta cerca di cumpli dos luna desde cu e partidonan a retoma e combersacionnan cu e meta di reactiva e mecanismo pronto.

Dia 17 di mei ultimo, e hefenan di ambos delegacion a anuncia ariba rednan social cu nan a celebra na Caracas un reunion di trabou pa plannan di futuro y den e rescate di e spirito di Mexico.

Anteriormente, e opositor Plataforma Unitaria a publica un comunicado den cual nan a informa e comienso di combersacionnan formal cu nan contra partido den e negociacionnan cu e meta di logra un reactivacion pronto.

Dos luna despues, ambos delegacion

ta mantene silencio ariba tur locual a wordo combersa te aworaki, aunke si nan a confirma algun encuentro y discusionnan, manera esun cu a wordo celebra den luna di juni, na Oslo, cu e participacion di Gerardo Blyde y Jorge Rodriguez, voceronan di e oposicion y di gobierno, respectivamente.

Asina mes, tanto representantenan di e Ehecutivo como tambe di e anti chavismo a sostene encuentronan na final di juni cu un delegacion di e gobierno di Merca cu a biaha pa Caracas cu e meta pa coordina esfuersonan pa retoma e proceso di negociacion.

E negociacion entre e partinan a cuminsa na augustus 2021 y a keda suspendi dos luna despues pa decision di e oficialismo, como señal di protesta pa e extradicion pa Merca di Alex Saab, presunto spion di Nicolas Maduro, ken tabata deteni na Cabo

Verde.

E Ministerio Noruego di Rela-

cionnan Exterior a priminti cu nan lo sigui traha pa reanuda e dialogonan.



Na memoria di Sra. Diana Lebacs, escritor, autor, docente, educado, contado di cuenta, cantante y poeta



Diana Melinda Lebacs ta un baluarte di isla ruman Curaçao cu a bay laga nos e luna aki. E tabata kere semper den cultura mundial, cu ta acapara mas cu e islanan ABC. Si ta pa skirbi pa un solo isla por ta un seguridad, pero esey no ta tur.

E tabata un persona cu ta kere, cu cultura bo tin cu carg'e, hib'e afo y comparti esaki. Esey a sosode despues di su debut cu e buki "Sherry, het begin van een begin" na 1971. Diana a skirbi buki tanto na Papiamentu y Hulandes. El a fayece despues di un periodo cortico di malesa na edad di 74 aña. Su tata, un artista artesano, tabata traha popchi di wajang y tabata musico.

Su mama tabata un señora di Surinam. Tur cos den cas tabata ser produci for di nan propio man. E balornan aki artisticamente Diana a ricibi for di cas mes. E sentimento pa balor propio, cu di loke bo mes por haci y aporta. Na 1976 el a ricibi e Silver Stylus award, un di e honornan mas halto di Hulanda pa literatura pa e buki 'Nacho van Bonaire'.

Na 1976 Diana ta casa cu Pacheco Domacasse y nan tin dos yiu. E programa di television na Hulanda 'Hartelijke groeten' na 1983 tabata un fuente grandi di inspiracion pa skirbi. Diana a hinca hopi energia pa e emancipacion di Papiamentu, e di dos lama di e sirena.

E tabata cabesante di e prome scol basico den Papiamentu. Ora el a ripara cu no tabatin suficiente buki pa lesa el a dicidi di cuminsa produci bukinan den Papiamentu pa alumnonan di prome te cu seis klas. Diana tabata domina ambos idioma bon, esta e Hulandes y Papiamentu.

Pa e buki di regalo pa e siman di buki di Biblioteca Nacional Curaçao el a haci e redaccion riba origen di textonan na Papiamentu di e diferente autornan di idioma Hulandes y traduci nan di Hulandes pa Papiamentu.

Pero e no a dedica solamente na e lesamento di muchanan jong, sino tambe pa e bacheloropleiding di e Facultad General di Universidad di Curaçao a duna nan curso nan di skirbi creativo. Den esaki mayoria di e studiantenan tabata scoge e opcion di

Papiamentu. Pa varios aña el a sinta como hurado di Festival di Tumba. Diana tabata husga e nivel di letra di e cancion.

Tambe riba e area di Teatro Diana a desplega, sigur pa e amantenan di Papiamentu. El a actua den hopi produccion, no solamente den Papiamentu, manera 'Ilushon di anochi', traduccion di Shakespeares. A Midsummer night's dream", 'Tula' skirbi pa Pacheco Domacasse y dirigi pa Tone Brulin, 'Seis den un' door di John Leerdam, 'Un kayent'un friu', (Opvlieger of Hot Flashes, den tres idioma) bou direccion di Henk Tjon. 'Monologo di vagina' dirigi pa Annemarie Oster, pero tambe den idioma Hulandes, manera den 'Tussen Ons' dirigi pa Peter Tuinman. Diana tambe a dirigi cu mesun un cantidad di alumnonan di e scol di biale di Fina e presentacion di baile 'Abeltje'.

Algun di su trabounan como autor y escritor tabata: Maneira a menciona prome caba 'Sherry, het begin van een begin na 1971; 'Nacho van Bonaire' (1975) (Zilveren Griffel); 'Nacho Matroos' 1977; 'Nacho niemand' 1979; 'Nacho kapitein' 1982; 'Sui-kerriet Rosy' 1983; 'De Spo-

kenband' 1985; 'Het Witte Licht' 1986; 'Lichten boven Klein Bonaire' 1990; 'Robin en de Reuze-Robot' 1992; 'De Langste Maand' 1994 un roman cu ta bay riba peligran rond di carnaval; 'Caimins geheim' 2002, esaki ta un buki pa hubentud den dos idioma; 'Fula fula' 2005; 'Waar is Olivier? Unda Olivier ta? Ta un buki digital den dos idioma un buki di prechi; 'Ubuntu' 2010; 'Belumbe/De waterlijn' 2014 ta un di varios poesia (dichtbundel) den dos idioma.

Na 2016 durante siman di Kultura na Korsou, director di DCA drs. Siegfried Dumfries tabatin un encuentro ameno cu varios escritora y autor di buki Antiano. Nan tabata Rina Penso, Greta Trautenberg, Mila Palm, Laura Quast, Jenny Fraai y Diana Lebacs. Duizend leugens bruidstaart' 2017 ta su di dos roman pa adulto. 'Grandesa di Amistad' na 2018.

Diana a duna varios tayeran na Aruba e temponaya cu Fundacion Arte Pro Arte (FARPA) y sra. Amy Lasten. Durante actividadnan di Dia di Lengua Materno tambe e tabata na Aruba. Tabatin varios encuentro cune durante Arte di Palabra ABC y Arte di Palabra.

Premionan cu Diana Lebacs a ricibi ta:

- 1976 Zilveren Griffel pa e buki 'Nacho van Bonaire'.
- 2003 Premio Cultural di Stichting Nana (Prins Bernhard Cultuurfonds NA y Aruba).
- 2007 Ridder in de Orde van Oranje Nassau.
- 2012 Tapushi Literario di Arte di Palabra.
- 2020 Chapi di Plata di Fundacion Pierre Lauffer.

Nos por bisa Hulanda, Aruba, Bonaire y Curaçao tabata nifica hopi den bida di Diana. Diana ta fayece na edad di 74 aña, despues di un temporada cortico di malesa riba 11 di juli 2022, riba e mesun dia cu su ultimo Roman 'Dame van de avond en het berouw van Benaro' ta ser imprimi for di imprenta.

Sigur un gran baluarte den persona di Diana Melinda Lebacs, e lo bay haci falta riba e tereno y tarima cultural.

Director, staf y personal di Departamento di Cultura ta expresa palabra di condolencia na su famia, amigo y conociernan, esunnan di mundo literario y comunidad di nos isla ruman Curaçao.



Anouk Balentina

Caso incinerator Parkietenbos: ciudadano ta bolbe gana caso contra gobierno

Gobierno ta faya repetidamente: hues administrativo tambe ta atende gobierno riba e permiso di molester, ta destrui decision di gobierno y duna orden

Minuut Exemplaar

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Uitspraak van 6 juli 2022
Lar nr. AUA202103851

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

UITSPRAAK

op het beroep in de zin van de
Landsverordening administratieve rechtspraak (Lar) van:

Anouk C. BALENTINA,
wonende in Aruba,
APPELLANTE,
procederende in persoon,

gericht tegen:

de minister van Justitie en Sociale Zaken,
zetelend in Aruba,
verweerder.

1. PROCESVERLOOP
Bij beschikking van 23 december 2020 heeft verweerder aan de Dienst Openbare Werken een hindervergunning verleend ten behoeve van een vuilverbrandingsinstallatie te Parkietenbos.

Daartegen heeft appellante op 15 juli 2021 bezwaar gemaakt.

Tegen het uitblijven van een beslissing op het bezwaar heeft appellante op 27 december 2021, aangevuld op 23 maart 2022, beroep ingesteld bij dit gerecht.

Verweerder heeft geen verweerschrift ingediend.

Uitspraak is bepaald op heden.

2. OVERWEGINGEN
1. Ingevolge artikel 32, onder c en onder e, van de Lar kan het gerecht onmiddellijk uitspraak doen indien de beslissing waartegen het beroep is gericht, kennelijk niet in stand kan blijven, alsmede indien het bestuursorgaan binnen de gestelde termijn geen verweerschrift heeft ingediend.

Mediante un caso sumario na augustus 2020, cu habitante di bario Anouk Balentina a entama, hues civil a ordena pa para establecimiento y testamento di e incinerator na Parkietenbos inmediatamente.

Den dicho veredicto hues civil a confirma cu gobierno a actua "onrechtmatig" (contra ley) contra (entre otro) Balentina y su famia door di a opera e incinerator na Parkietenbos sin permiso di molester. Consecuentemente, gobierno a haye obliga na inicia e proceso pa otorga un permiso di molester pa por opera e incinerator na Parkietenbos.

Balentina hunto cu 80 otro, a protesta contra e concepto di e permiso.

Sinembargo gobierno a dicidi di otorga e permiso aki dia 23 di december 2020, den secreto, sin anuncia: atrobe sin tene cuenta cu e procedura prescribi den ley. Ta ora Balentina a solicita informacion tocante e avance di otorgamento di e permiso pa medio di un asina yama "Lob-verzoek", a resulta cu ya esaki a ser otorga secretamente.

Siguiendamente Balentina a entrega obhecion contra e permiso en cuestion. Gobierno, na su turno, no a considera necesario pa reacciona riba e obhecion aki y a laga e termino legal pa haci esaki vence. Di acuerdo cu e Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR) e falta di reacciona riba un obhecion ta ser clasifica como un decision negativo (ficticio),

contra cual por apela cerca e hues administrativo via LAR. Esaki ta hustamente locual Balentina a haci. Hues administrativo a duna gobierno plaso pa presenta un defensa. Sinembargo, un biaha mas gobierno no a considera necesario pa reacciona y no a presenta un defensa.

Recientemente, 6 di juli 2022, hues administrativo ta dicta cu e apelacion di Balentina ta funda. Hues ta destrui e decision negativo di gobierno y ta duna orden na gobierno pa dentro di tres luna tuma un decision (real) riba e obhecion cu Balentina a entrega.

Sinembargo den e caso menciona, apesar cu gobierno a faya repetidamente y e proceso largo (casi dos aña) cu ciudadano mester a encamina pa por yega na e hues administrativo, toch hues ta opta pa no evalua e caso den su contenido y legitimidad ("rechtsmatigheidstoets"). Na Aruba gobierno ta keda haya chens. Na otro islanan di Reino Hulandes si tin posibilidad pa e ciudadano acudi directamente na e hues administrativo contra un decision di gobierno pa e asina jama "rechtmatigheidstoets"

sin mester entrega obhecion prome na gobierno. Esaki ta scapa tempo, frustracion y vooral ora derechonan fundamental di e ser humano ta den cuestion esaki ta crucial.

Alabes e hecho cu e hues administrativo no ta provee un "dwangsom" (multa) den caso cu no ta cumpli cu e termino stipula, ta duna gobierno tur e espacio pa sigui faya.

Awor e proceso tin cu cuminsa ful di nobo unda cu por afirma cu siguridad cu atrobe gobierno lo trata di tranca y frustra e proceso di tur forma posibel pa sigui opera e incinerator cu no ta cumpli cu ley- y regulacionnan existente trapando derechonan fundamental e.o. tranquilidad y salud di habitantenan di e area. Na final di cuenta Aruba no tin ley di medioambiente y tampoco normanan pa locual ta trata e calidad di aire.

Ban spera cu gobierno lo comporta su mes e biaha aki y cumpli cu e veredicto. En todo caso, e lucha pa husticia pa habitantenan di vecindario di Parkietenbos y medioambiente lo mester continua.

Minuut Exemplaar

2

2. In dit geval is ten tijde van het sluiten van het onderzoek mede vanwege het ontbreken van enig verweer, niet gebleken dat verweerder een reële beslissing op het bezwaar heeft genomen. Verweerder is daartoe wel verplicht. Ingevolge artikel 23, tweede lid, Lar wordt het uitblijven van een beslissing gelijkgesteld met een afwijzende beslissing. Nu deze afwijzende beslissing niet is gemotiveerd, kan deze niet in stand blijven. Het beroep zal gegrond worden verklaard. Verweerder dient binnen drie maanden na deze uitspraak alsnog een reële beslissing op het bezwaarschrift van appellante te nemen.

BESLISSING
De rechter in dit gerecht:

- verklaart het beroep gegrond;
- vernietigt de bestreden fictieve afwijzende beslissing op het bezwaar van appellante;
- bepaalt dat verweerder binnen drie maanden na dagtekening van deze uitspraak een reële beslissing dient te nemen op het bezwaar van appellante; en
- gelast dat het door appellante gestorte griffierecht van Afl. 25,- aan haar wordt terugbetaald.

Deze beslissing is gegeven door mr. M.E.B. de Haseth, rechter in dit gerecht, en uitgesproken ter openbare terechtzitting op woensdag 6 juli 2022 in aanwezigheid van de griffier.




Tegen deze uitspraak kunnen beide partijen binnen zes weken na dagtekening van deze uitspraak hoger beroep instellen bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie (LAR-zaken). Het hogerberoepschrift moet worden ingediend bij de griffie van dit Gerecht.

U wordt verzocht bij het indienen van het hogerberoepschrift het volgende in acht te nemen:
1. Leg bij het hogerberoepschrift een afschrift over van deze uitspraak;
2. Onderteken het hogerberoepschrift en vermeld het volgende:
a. de naam en het adres van de indiener of de gemachtigde,
b. de dag van ondertekening,
c. waartegen u in hoger beroep komt,
d. waarom u het niet eens bent met deze uitspraak (de gronden van het hoger beroep).

Voor het instellen van hoger beroep is een griffierecht van Afl. 75 verschuldigd.

= Lar. nr. AUA202103851 =



Turista a hoga na Baby Beach

Dialuna for di pasa di 3or atardo alarma a keda bati cu un persona lo a drief bay afo, polis di biaha a presenta y combersa cu esnan cu a mira e sucedido.

Famia di nacionalidad Hindu a informa polis cu nan serkeri di 40 plus a drenta awa y a bay afo y nan no a mir'e mas. Aki di biaha a start cu un buskeda rond di lama y canto pero nada.

Famianan y mas hende tabata cana busca pero laat pasa di 5'or un persona a mira algo ta drief pabou di Baby Beach y polis tambe a mobilisa pa e area. A constata cu di berdad tin algo ta drief y aki personal di brandweer y mas hende a drenta awa y a saca un curpa sin bida cu tabata boca abou. Ambulance a presenta unda paramediconan di biaha a cuminsa cu reanimacion manera e procedura maske cu no tabata hayando ningun pulso. Famia tabata den

shock y slachtofferhulp tabata na e sitio pa asina consola e famia. Personal di ambulance despues di rato di e reanimacion a constata cu no por haci mucho mas y asina a informa dokter presenta pa constata morto.

E hefenan di warda di San Nicolas y comisario di polis sra Trudy tambe tabata presente pa pone nan mes na altura di e sucedido.



Homber a subi dak di MFA Savaneta y resisti cu Polis

Diadomingo ultimo den oranan di anochi laat persona atento a tuma nota di un hende riba e dak di MFA na Savaneta y a informa polis. Patruxa di San Nicolas ta presenta di biaha na e sitio y topa cu di berdad un homber riba e dak no kier baha.

A solicita brandweer pa yuda cu luz, bomberonan a presenta di biaha na e sitio. E homber dibiaha a core baha ora a mira cos a bira cayente

den su direccion. E homber a cuminsa resisti cu e oficialnan momento cu a bay atende cune y tuma su dato. No a keda nada otro pa falta di respet a bay pa detene pero e homber tabata sapatia man y pia den direccion di polis, a mande vloer pa boei e pero nada. A purba na boei su pianan pero asina mes e homber ta lanta pia pa agredi oficialnan y a pidi mas yudansa pa duna un man cu e homber agresivo aki.



Un problema sin cu tin mester di ta un problema

Diadomingo ultimo den oranan di anochi pariba di cas di cultura a surgi un problema entres dos famia, unda cu despues di un show cu a tuma luga den e edificio a bira un bululu. Menasa a cay unda homber a menasa un otro famia cu arma y di biaha polis a keda poni na altura y patruyanan a mobilisa pa e sitio. Pariba di cas di cultura a

topa cu e auto color roos y a baha e hendenan aden. Tanto un señora y un homber, a listra e auto completo y a listra e homber pero no a topa cu nada di arma. Polis a combersa cu ambos pa saca afo kico tabata e problema cu a termina den un menasa cu arma riba un famia despues di un show. Asina a tuma dato di e personanan aki.



AWAWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 1.725.000,-**

*** Afl. 1.150.000,- + Afl. 575.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

f

t

i

o

o



Wardacosta a para boto Cassandra y a constata droga

Wardacosta a haci un control riba e boto Cassandra cu matricula A-2410 cu tabata biniendo for di rumbo di Venezuela. Abordo tabatin dos tripulante masculino,

ambos nacionalidad Hulandes, biba na Aruba. Durante e control conhunto cu cacho di BOT K-9 a bin encontra 2 pakete. Despues di investigacion a resulta cu e paketenan

tabata contene droga. E kapi-tan y tripulante a wordo deteni pa transportashon di droga y pasa over pa departamento di UGC/KPA Aruba pa mas investigacion.



Discusion durante competencia di fli na Playa Pabou

Diadomingo ultimo den oranan di merdia riba e veld di centro di bario Playa Pabou tabatin un competencia di fli tumando luga. Un grupo no a gusta masha di un situacion cu a pasa y a bay reclama un otro grupo y aki cos a bay for

di man pa un rato. Personanan di biaha a yama polis informando cu grupo grandi ta den problema, y aki a mobilisa unidadnan policial di biaha. Polis a papia y combersa cu un di e grupo pero tur cos a normalisa.



SV Dakota a celebra en grande 75 aña di existencia

Diabierna ultimo den oranan di anochi den centro di bario Dakota, Sport Vereniging Dakota a conmemora 75 aña reconociendo baluartenan di esunnan cu a haci esfuerzonan grandi pa asina por a celebra e 75 aña. Riba e anochi aki a duna honor y reconocimiento na e prome team campeon di SV Dakota den aña 1961 cu a bira campeon di division mas halto di futbol. Tambe a reconoce e team cu a logra record historico di cuater campeon sigui na 80, 81, 82, y 83.

Riba e anochi aki tambe a reconoce e team campeon di aña 1995. Den presencia di invitadonan a reconoce

Amado Rosina pa su trabao inmenso como dirigente y hungado, pero specialmente di ta un persona cu semper ta comparti historia nan y ta duna conseho kendenan den bario nunca no a haya un reconocimiento pa asina miembro di bestuur por tene cuenta cu esakinan. Tambe a reconoce sr. Alfonso Jimenez cu tabata ex presidente di bestuur di centro di bario y SV Dakota, tambe a reconoce Igor Tayson Croes como un hoben cu a destaca di nos bario di Dakota cu a destaca den momento di Pandemia unda cu e la trece un alegria atraves di su facebook cu su programa popular di Chupe cu Laura.

Un hoben cu a coy su talento

pone hende hari y a briya den e añanan aki den nos comunidad y cu e ta bin di e bario di Dakota. Tambe riba e anochi bunita aki a reconoce Maurin Croes y Georgin Ras cu ta dos trahado chemplar boluntario cu tabata yuda e organisacion den tur cos unda cu semper tabata atento y semper cla pa yuda den lifida, ta take care di e uniform nan y cu nan ta atento unda cu kico pidi nan nan tey cla pa duna un man y yuda e organisacion.

Tambe cu hopi orguyo Centro di bario Dakota, Sport Vereniging Dakota y bario di Dakota a honra Ruben Garcia pa su añanan y su amor y dedicacion na VS Dakota unda cu semper e ta cla pa cu su conseho, pone un spot y

apoya e bario di Dakota.

Tambe oficialmente a declara Ruben Garcia e Voz di Dakota den un reconocimiento special. Aunke Ruben no tabata presente debi cu ta malo e mensahe a yega na su persona y su famia. Fredy Tromp tambe a keda reconoci lider y presidente di popcorn Dancers pa su añanan dedica na arte, baile, cultura no solamente na SV Dakota, pero a dedica na henter Aruba.

Tabata un anochi hopi bunita unda cu a gradici tur e sponcernan y tambe gradici tur esunnan cu a traha durante añanan y a dedica na SV Dakota y cu awe por a celebra 75 aña. Un danki na henter bario di Dakota y tur e spon-

sornan cu por a haci e evento di henter un siman posibel. Tambe un danki ta bay na Minister di Deporte Endy Croes pa su aporte y presencia na Dakota.

Na final por a gosa cu Massive international brassband, Rincon Boys y tambe Sunami unda cu a termina e celebracion di henter un siman na centro di bario Dakota. Sinembargo ainda falta pa e rifa di auto cu lo tuma luga den september, SV Dakota ta haci un apelacion na comunidad di Aruba pa nan yuda cu un compra di un carchi di 5 florin y bo por ta un felis ganador di un auto nobo nobo pero na mes momento e 5 florin ey ta aporta na drecha centro di bario Dakota.



Prijsnan halto ta poniendo presion financiero adicional riba hospitalnan Hulandes

(NLTimes) - Varios hospital ta menasa di drenta problemanan financiero e aña aki pa casa di e costo aumenta di compra, entre otro, di energia y cuminda. Esaki ta e conclusion di un estudio haci pa Intrakoop, organizacion di compra den cuido di salud, y Dutch Association of Hospital (NVZ). E situacion ta menasa di preveni hospitalnan di por haci cierto inversionnan, e organizacionnan a adverti.

Hospitalnan no ta gastando mas solamente riba energia, cual ta 43.8 porciento, sino tambe riba servicionan y productonan e aña aki. Por ehempel, gastonan riba material di oficina ta aumenta cu 8.5 porciento, gastonan di transport cu 7.6 porciento y gastonan di cuminsa cu a aumenta cu 7.4 porciento, tur ta hopi mas halto cu den aña 2021. E investigadornan a encuesta 68 hospital pa e estudio aki.

Hospitalnan lo gasta un averahe di 5.8 porciento mas riba gastonan di compra e aña aki, mientras cu e acuerdonan actual cu seguronan medico ta compensa solamente 1.83 porciento pa e aumento. Esaki ta laga un “buraco” di casi 300 miyon euro e aña aki, segun Intrakoop y NVZ. Hospitalnan mester cubri e costo aki nan mes. E investigadornan tambe a señala cu varios contract cu e companianan cu ta encarga di e suministro lo caduca e aña aki, cual porifica mas aumento di prijs-

nan. E costonan ta premira di sigui aumenta durante e aña aki.

NVZ ta preocupa cu e aumento di costo aki por pone den peliger empleadonan, intercambio di dato, sostenibilidad y inversionnan den departamentonan tecnico. Discusionnan ta na caminda na varios “mesa” tocante e escaseznan premira, sinembargo NVZ no por anticipa e resultado.

Aumento di prijsnan den energia y cierto productonan di cuminda ta afecta henter sociedad, Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte a bisa den su respuesta. “Di mesun manera cu den otro sectornan, esaki tambe ta afecta e sector di cuido. E ta algo bon pa tende cu NVZ ta indica cu varios dialogo ta na caminda.” Segun e ministerio, e costo mas importante den cuido di salud ta costonan di labor.

E Ministerio tambe a señala cu Intrakoop a reporta 6 siman pasa cu tur hospital a genera ganashi den 2021 y a mira cu tin espacio pa inversion.

Segun un vocero, e aumento di prijsnan nobo den e sector ta limita su mes na kico realmente ta necesario, un dialogo cu tin hopi tempo andando. “E Ministerio ta den dialogo cu tur partido pa asina haci acuerdonan den Integrated Care Agreement pa asina aumenta e sostenibilidad di cuido,” e vocero a



declara.

Health Insurers Netherlands tambe a duna un respuesta chikito bisando cu “den e periodo binidero, tur hende,

incluyendo e sector di cuido di salud, lo mester lidia cu aumento di prijsnan. Pa motibo aki nos mester haci un esfuerzo conhunto pa asina mantene e dañonan lo mas

abao cu ta posibel y na mesun tempo haci proveedornan di cuido di salud financieramente saludabel. Na final di dia, nos ta paga un pa otro su cuido di salud.”

25 miyon mucha no a ricibi vacuna rutinario a causa di COVID

(AP) - Mas o menos 25 miyon mucha mundialmente

no a ricibi nan vacuna contra malesanan comun

pa motibo cu e pandemia a stroba e servicionan di

cuido di salud regular y a causa cu mal informacion tocante vacunacion a plasma segun U.N.

Catherine Russell a declara.



Den un reportahe publica riba diabierna, World Health Organization y UNICEF a bisa cu nan cifranan ta mustra 25 miyon mucha aña pasa cu no a ricibi nan vacuna contra di malesanan comun pero sumamente importante cu ta marca e cobertura di inmunisacion di mucha, continuando cu un moda di disminucion cu a cuminsa den aña 2019.

“Esaki ta un alerta cora pa salud di muchanan,” UNICEF su director ehecutivo

“Nos ta mirando e disminucion mas grandi den inmunisacion den un solo generacion,” el a bisa, agregando cu e consecuencianan lo ser mira den e cantidad di bidanan cu lo ser perdi.

Data a demostra cu e gran mayoria di muchanan cu no ser inmunisa for di trempan ta biba den paisnan den desaroyo manera Etiopia, India, Indonesia, Nigeria y Filipinas. Mientras e cobertura di vacuna a disminui den tur region mundial, e efecto a ser mira mas den Asia y e parti Pacifico.

Reguladornan Hulandes ta duna boet na Binance di 3.3 miyon euro



(NLTimes) - De Nederlandsche Bank (DNB) a duna boet na e compania di intercambio di criptomoneda mas grandi mundialmente Binance, unda cu bo por intercambia criptomonedan manera Bitcoin, mas di 3.3 miyon euro.

Segun e regulador, Binance a ofrece servicionan di criptomoneda na Hulanda sin legalmente obtene e registracion rekeri na DNB. E banco central a yama esaki un violacion "hopi serio." Ora di determina e cantidad di e boet, DNB a tuma na cuenta Binance su posicion como e partido den criptomoneda mas grandi mundialmente, cu un volumen di intercambio diario di 13.7 biyon dollar.

Binance tin un cantidad grandi di cliente na Hulanda, segun e regulador. Binance tambe a disfruta di un bentaha den e competencia pa motibo cu e compania no a paga tarificanan na DNB ni tampoco mester a cubri cierto gastonan relaciona cu supervision pa causa di e falta di registracion.

Den augustus di aña pasa, banco central ya caba a pone un advertencia den contra di Binance su practicanan ilegal. Sinembargo e compania no a responde inmediatamente. Segun DNB, e compania no a cumpli cu e reglanan pa hopi tempo, desde mey 2020, ora cu DNB a implementa e registracion aki, te cu por lo menos comienso di december ora cu e regulador a completa nan investigacion.

DNB a baha e boet cu 5 porciento pa motibo cu Binance awo a entrega un aplicacion pa registra. E regulador tambe a bisa cu Binance tabata relativamente transparente tocante nan operacion di negoshi durante e proceso. Binance te ainda no tin e registracion rekeri p amotibo cu DNB te ainda ta revisando e aplicacion.

Uber ta perde demanda contra acuerdo colectivo di labor

(NLTimes) - Compania tecnologico Uber, conoci pa e aplicacion di servicionan taxista di e mesun nomber, mester sigui cumpli cu e acuerdo colectivo di labor pa transporte taxista.

Den un demanda cu Uber a pone den contra di Ministerio di Asuntonan Social y Empleo, e corte na Den Haag a declara cu e acuerdo actual di labor no ta contra di e regla. Segun e hues, e Minister por dicta na ken e acuerdo colectivo legal ta aplica y no a haci ningun eror legal.

E Ministerio por declara un acuerdo di labor general cu ta aplica pa henter un sector, sinembargo solamente si

un porcentahe minimo di empleadonan den e sector ta emplea pa companianan cu ta involucra den e creacion di e acuerdo. Segun Uber, e chauffeurnan cu ta traha riba nan plataforma no a ser inclui den e negociacionnan. Cual ta causa cu e acuerdo di labor colectivo no ta suficientemente representativo, e compania a argumenta. Sinembargo corte a declara cu e Ministerio no a comete ningun eror den e creacion di e acuerdo aki.

E demanda contra e Ministerio tabata Uber su intento di no ser inclui den e acuerdo colectivo aki via otro ruta. Tin hopi tempo caba ta papia tocante Uber su lucha pa ser exclui di e acuerdo aki. Den



un demanda anterior treci dilanti pa FNV, corte a declara cu Uber mester contrata

chauffeurnan y paga nan di acuerdo na e acuerdo di labor tocante transporte taxista. E

compania ta completamente contra di esaki pa motibo cu e ta trece varios costo extra.

Activistanan pro-democracia a cay victima di programacion di spionahe



(AP) - Investigadornan di seguridad cibernetico a reporta detayenan dialuna di casonan unda cu activistanan di Thailand involucra den e pais su protestanan pro-democracia a ser infecta y ataca pa programacion di spionahe di gobierno.

Investigadornan di vigilante di internet Citizen Lab, Thailand's Internet Law Reform Dialogue y Digital Reach a bisa cu por lo menso 30 individuo, incluyendo activistanan, studentenan y personanan trahando cu gruponan civil a cay victima di un entidad di gobierno cu Pegasus, un programacion produci pa e grupo basa na Israel NSO group.

E reportahenan di e dos gruponan aki a nombra hopi di e personanan cu a cay victima, confirmando repor-

tahenan anterior di e spionahe, cual John Scott-Railton di Citizen Lab a bisa cu ta demostra cu gobierno ta explotando nan habilidad di cumpra tecnologianan diseña pa combati crimen y terrorismo pa manda spion na personanan cu ta critica nan y otro ciudadanonan priva.

"Citizen Lab ta kere cu tin un desafio fundamental pa sociedad civil," John Scott-Railton di Citizen Lab a bisa den un presentacion online na Bangkok.

E atakenan riba e dispositivonan mobil di e individuonan aki taata entre october 2020 te cu november 2021, cual tabata durante un tempo "hopi specifico na eventonan politico di Thailand" mirando cu nan a tuma luga ora cu protestanan pro-democracia a cuminsa den e pais.



Ride the wave of SETAR Complete

Internet - Landline - Cable TV

Now with **FREE** installation

Plan starts at **Afl. 194** P/Month

SETAR
Creando Conexión

* Free installation is valid with a 2 year contract till July 30th, 2022, and applies only to new or existing customers who have 1 or 2 SETAR services.

Cantante Cubano Rojitas: Mi tabatin e suerte di ta artista den un di e miho generacionnan

E competencia di antes no tabata ki tipo di camisa mi ta bisti of no y cu si ami tin y abo no, ki auto ami tin y abo no, pero e competencia tabata cua cancion tabata miho, cua orkesta ta zona miho, mi mester mehora mi areglonan pa yega na un nivel . di e etapa ey mi ta , asina e cantante Rojitas a duna di conoce.

E cantante Jorge Luis Roja conoci popularmente mane Rojitas ta sigura cu forma parti di un generacion di ar-

tistanan cu e la cualifica como impecable. Rojitas a alcanza e popularidad na Cuba den añanan 90 na momento cu e la drenta e orkesta di Adalberto Alvarez. E la duna un entrevista na e presentador Abel Alvarez den su programa di Youtube “ Abel en cualkier parte” di e manera aki e la conta y recorda su trayectoria di artista unda cu e la sobresali tambe riba e musica di Pop-Rock. E ta contento cu den su epoca di traha musica tabata un di e epocanan di mas bunita unda cu tabatin figuranan di artis-

tanan grandi, asina e artista a afirma den su entrevista.

Artistanan manera Coco Freeman, Leo Vera y Augusto Enríquez, y representan di trova y novísima trova, "hopi hende bon , tanto hende homber y hende muhe cu a sobresali den e epoca di 80 pa 90. Loke cu tabata hopi cla ta cu den e epoca ey e musica tabata loke cu tabata conta e letranan y kico ta e mensahe cu e musica ta hiba. No tabatin competencia mes riba ki paña bo ta bisti of ki restaurant bo ta bay come



of ki tipo di auto bo ta core pa asina midi kende ta mas miho, pero e enfoke tabata solamente riba cancion y e

musiconan cu ta produci, un epoca cu no lo bini mas pero cu e ta orguyoso di e forma parti di dje.

Jennifer Lopez y Ben Affleck ta casa di sorpresa na Las Vegas



E dos artistanan reconocí Jennifer Lopez y Ben Affleck a muestra algun imagennan di nan bruid scondi. E ta oficial nan ta casa, den un ceremonia hopi cera entre famia e dos artistanan a casa na Las Vegas, di e manera aki nan a pone

un broche di oro na e comienso di casi dos decada di nan amor.

E informacion y e noticia JLO mes a comparti riba su boletin di noticia unda cu e la bisa algun detaye di e ceremonia y tambe e la muestra algun potret con e la luci den

su paña di bruid y tambe por a mira e felicidad den e caranan di e pareha con feliznan ta. Nos a hacie , e amor ta bunita, e amor ta amabel y tambe a resulta cu e amor ta pasenshi. E pareha tabatin 20 aña di pasenshi, asina e cantante di 52 aña a cuminsa pone riba su post di su bruid

riba e web ontheJLO.com E celebracion a tuma luga na Las Vegas y e tabata exactamente loke cu ambos di e pareha tabata desea. E boda no tabata costoso y e pareha tambe e pone riba si medio social cu no mester di hopi placa pa bo pro cumpli cu bo soño.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Lider di partido Curpa Eric Ras: Gobierno di Aruba ta carece di integridad pa goberna di un forma husto



Prome minister Wever-Croes por trata na haci damage control, pero Consejo di Reino lo no aproba pa paga e 5% na empleadonan publico. E motibo ta falta di confianza den e gobierno di Aruba. For di November 2018 Caft a bin ta firmando protocol tras di proto-

col cu gobierno di Aruba cu di su parti no ta haya necesario pa cumpli cu e palabracionan.

Aki atrobe interes di partido y family and friends ta bin na prome lugar, paso e palabracionan nifica medida y esey lo nifica cu pueblo lo rechasa mep den e siguiente eleccion.

Gobierno di Reino a fada, paso a yega na un acuerdo cu CAFT y coalicion ta dicidi di haci cambio den e ley LNT. E acto aki lo bay mina aun mas autonomia di nos Isla y tur esaki pa motibo di mal gobernacion.

Awor cu e baca a hoga ta core yama un reunion di Staten pero no a logra forma quorum. E propio coalicion a laga su gobierno na caya ora cu a yama reunion. Hulanda a bin ta traha un dossier for di aña 2018 y por saca tur e protocolnan cu ta firma y cu no a cumpli. Hulanda su argumentonan ta bon funda cu gobierno di Aruba no tin chance mes mas. CAFT ta bon documenta. Gobierno di Aruba ta ariba un schakmaat y miho cos cu nan por haci ta baha na awa. E consejo di CAFT ta pa duna ministeraad di Aruba un aanwijzing (KB). Awor si e “kogel is door de kerk maar door het bestuurkantoor”. Na hulandes nan ta bisa zelfgezoekt. Gobierno kier a hunga sabi tuma awor.

Aña 2022 a cuminsa y awor gobierno ta haya e double pa su trouble. Nan a sembra y awor ta nan ta recohe nan cosecha. Porta a cera pa e go-

bierno aki y a nan sigur lo no por habrie. Unda nan bira nan ta box cu nan mal maneho. Nos por mira e instalacion na Bubali Plas ta mesun cos, dump ta yen di papiamento y nada ta wordo haci, na Dimas e minister a haya no un martiu sino mokel riba su man, fase ta un blunder, crisis team tambe puyitonan lo sali for di e macuto. Nos no por lubida e vacuna gate y Arubahuis gate. Eagle LNG ta un otro fracaso mas. Ni na Merca nan keda cla cu na nan planta y ta na Aruba so kier bin haci fanfaria cu un proyecto cu no ta faborece nos pueblo.

Aki na Aruba tin hende cu ta solicita pa trabao y no ta bin na remarca paso nan no ta vacuna. Ta unda un empresa ta hinca den su cabez pa exige vacuna. Organizacion Mundial di Salud mes a saca un informe cu esunnan cu no a vacuna tin e miho resistencia contra di e covid. Ademá a keda comproba cu e vacuna no ta un vacuna sino un experimento genetico. E vacuna ta baha bo immunesystem. Esunnan cu ta haya mas e virus awendia ta esunnan cu a vacuna. Kiermeen no tin ningun garantia y no por obliga hende di tuma e vacuna. Esaki ta un acto dictatorial.

Awendia bo no mester ni di vacuna pa biahá mas.

Nos por mira cu e partidonan cu a vota pa leynan di hende cu ta bay contra leynan di Dios ta ricibi locual cu nan a sembra. Ora un partido politico cu pa medio di manipulacion ta engaña pueblo pa haya nan voto ta recohe locual cu nan a planta. Laga Partij van de Arbeid di Hulanda ta un ehempel pa nos tur. E partido aki den e periodo di 198-2002 tabata e partido mas grandi di Hulanda. E partido aki a introduci e matrimonio di mesun sexo y eutanasia. E siguiente eleccion ta e partido cu a haya un derota electoral mas grandi di su historia y te cu awe no por lanta cabez. Manipulacion ta pio bruheria. Unda no tin arrepentimiento no tin cambio. Un Cristian cu ta tene man cu scuridad no por ta un Cristian. Un Cristian cu ta vota pa ta complice di maldad no por ta un Cristian. Hopi aña a pasa cu nos pueblo a alcha for di Dios y nos por mira cu nos situacion a bira pio. Pueblo di Aruba nunca nos a purba cu Dios. Si nos ta anhelá un cambio e ora ey ta Dios mes nos lo mester busca y no tin mas tempo pa perde.

MEP: Daniel Ignacio Leo, un gran Arubiano cu a bay laga nos 33 aña pasa

Un gobernante ehemplar, un politico integro y leal, un luchador incansabel, ta caracteristicanan di un gran yiu di tera, esta Daniel Ignacio Leo, awe den feliz memoria.

Tabata un dia manera awe 18 di juli, 33 aña pasa cu Aruba a wordo sacudi ora cu e noticia a yega for di Venezuela cu co-fundador di MEP y gran baluarte y politico Arubano, Daniel Leo a bay laga nos. E fayecimento repentino aki a sosode un siman despues cu el a sufrí un derame celebral, net riba e fecha di su cumpleaños.

Daniel Leo a nace dia 11 di juli 1938. Na bida e tabata diputado di Teritorio Insular di Aruba, miembro di Parla-

mento di Antiyas y miembro di Consejo Insular di Aruba. Na momento cu Daniel a fayece e tabata ocupa e funcion di Ministro di Asuntonan Economico y Turismo den e prome Gabinete Oduber.

Como gobernante Daniel a traha incansablemente riba tereno di turismo, agricultura, cria y pesca. Danki na su vision y determinacion e mercado di turismo for di Latino America a habri exitosamente. Diferente compania di aviacion a cuminsa bula pa Aruba y el a ricibi diferente premio internacional riba tereno di turismo.

Bao di su maneho varios oficina di turismo a wordo habri, e.o. na Miami y Bogota. Tam-

be mester recorda su gran esfuerso pa laga coba damnan rond Aruba y stimula asina e sector di agricultura.

Daniel tabata un di e lidernan di promer ora kende cu su corahe y determinacion semper tabata para cla banda di nos Libertador Betico Croes den su lucha pa logra e Status Aparte. Como muestra di aprecio y reconocimiento pa tur loke el a haci pa nos pais, Gabinete Oduber a duna e plaza den centro di Oranjestad e nomber di Plaza Daniel Leo, caminda un y tur por admira tambe su busto. Cu hopi gradicimento nos lo sigui recorda Daniel Leo como un gran politico y gobernante cu a yuda construi e Aruba di awe.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Confrontacion cu Hulanda ta rekeri cambio

Parlamentario Arthur Dowers (AVP): Definitivamente gabinete Wever Croes no por sigui negocia cu Hulanda

Hopi ta esunnan, cu a spera diabierna ultimo, Prome Minister saca su conclusion y admiti cu su gobierno no tin solucion pa atende cu Hulanda riba ehecutacion di palabracionnan haci pa atende cu e situacion financiero di Aruba.

Parlamentario di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta muestra cu pa di tantisimo ocasion, Prome Minister Evelyn Wever Croes a confirma cu e no tin vision pa atende cu interes di e pais y tampoco e tin sinceridad pa sigura pueblo di Aruba cu cosnan lo bira miho.

Hulanda a rabia cu Parlamento a dicidi di cambia e ley di LNT mientras cu tin un acuerdo riba e concepto di ley prome cu el a yega Parlamento pa wordo trata cu Prome Minister pero esaki na su turno a dicidi di sinta keto den Parlamento y laga su propio hendenan cambia e ley cu awor a bira un problema serio.

Ora c'un pais tin un lider asina aki manera Evelyn Wever Croes, e pais ta den problema serio ya cu nunca el a cumpli cu tur loke el a priminti pueblo di haci na 2017 pero solamente a sinta ranca placa for di cartera di tur hende, den un forma sin misericordia.

Awe e mesun lider di MEP aki ta para dilanti di CAft y RMR cu tambe ta reparando y sintiendo tur loke pueblo di Aruba a bin ta sinti ultimo cinco añanan, esta cu Evelyn ta un Prome Minister mentiroso cu sa cu e ta gañando pero ta sigui gaña tur hende.

Ta mesun cos el a haci cu trahadonan publico, gañando tur e trahadonan cu nan sacrificio di 12.6% tabata pa yuda esunnan cu a perde trabou den sector priva pa medio di Fase, pa despues bin resulta cu ta un triki cu su persona hunto cu Minister Xiomara Maduro, a inventa pa gaña Hulanda cu nan a baha gasto di personal cu tanto miyon.

En berdad a baha gasto di personal pero practicamente cometiendo un atraco riba cartera di trahadonan publico y awor Evelyn kier duna e impresion cu ta CAft no kier pa trahadonan publico ricibi na parti di e 12.6% bek, esta e 5% cu nan mester a haya e fin di luna aki.

Awor kier papia cu sindicatonan pero tanto CAft y RMR a informa Prome Minister y su gobierno cu nan por entrega e placa aki bek pero nan cu saca e suma aki for di otro caminda, for di otro postnan cu tin presupuesta den presupuesto 2022 pero nan no kier, ya cu e placanan ey a bay pa cumpli cu friends and family.

Durante di bishita recién di Secretario di Estado van Huffelen, Evelyn a purba tur cos, keiro cune aki aya, papiando den su cabes sperando cu e lo haya un tiki slek for di dje pero diabierna a resulta cu esaki no por y awor un bi-aha mas Aruba ta para man bashi y cu aanwijzing ainda



colgando na un hilo.

Ora cu analisa e situacionnan aki ta mas cu claro tur hende ta conclui cu gabinete Wever Croes y Prome Minister Evelyn, no por negocia mas cu Hulanda, ya cu nan no tin confiansa den su persona, den su gobierno.

E situacion actual ta rekeri cambio, un cambio drastico di un gobierno cu a faya riba tur pero tur tereno cu pueblo

di Aruba y cu Hulanda ya ora cu mandatarionan di un pais wordo cataloga como hendenan cu no kier scucha y no kier respeta palabracionnan haci, ta dificil e mandatarionan aki gana respet pa nan mes y pa nan pais den futuro. Gabinete Wever Croes no por sigui negocia cu Hulanda ya cu no tin confiansa mas pa negocia cu Evelyn,!" Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Dentro di poco Lotto ta bira di nos deportistanan back

Awe mainta Gobierno di Aruba a haci un tremendo anuncio pa loke ta trata Fundacion Lotto pa De-



porte (FLPD). Despues di 11 aña a logra habri negociacion bek pa loke ta trata e contrato di FLPD cu Canadian Bank Notes (CBN). Un contrato cu desde 2011 a bin ta cambia drasticamente y sigur no tabata nada beneficoso pa Pais Aruba.

Den 10 aña di tempo, for di 2011-2020, 104 miyon florin a bay pa CBN y 34 miyon florin a keda pa nos. Un situacion indesea y cu sigur no ta cuadra cu e motibo y meta pakico den pasado a bin cu un Lotto pa Deporte pa Aruba. Banda di e realidad aki, nos tur por a ripara con atras nos complehonan deportivo a bay y alabes for di cifranan nos por a constata cu no obstante cu e entrada di benta durante añanan a aumenta e suma cu ta keda inverti berdaderamente den

deporte si no a aumenta. Un situacion cu Minister Endy Croes, Board di FLPD y nan conseheronan a bin ta traha duro riba dje pa algun tempo caba. E resultado di e negociacion cu a tuma lugar cu CBN a keda anuncia awe. A logra bolter e contrato na beneficio di Aruba, di e mundo deportivo y principalmente nos deportistanan.

Sigur un pabien ta na su lugar pa Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes, Board FLPD y principalmente e team negociado cu a haci un tremendo trabou. Na CBN mi ta manda palabra di gradicimento pa tabata habri y dispuesto pa renegocia. Durante 2001-2009, Gabinete Oduber III y IV, mi a experiencia nan 'good corporate citizenship' y nan responsabilidad social sigur a keda demostra den e periodo aki.

Mi ta keda enfatisa e necesidad pa sigui traha na mehoracion di e relacion entre Gobierno, CBN y FLPD na beneficio di Lotto riba su mes. Pasobra si Lotto bay bon, si Lotto genera mas entrada, si Lotto su situacion financiero ta bon, si e reparticion ta husto, ta beneficio so esaki por trece cu ne pa nos pais y pa nos deportistanan. Trahando hunto sigur nos ta logra mas. Mi ta termina subrayando cu enberdad e anuncio di Gobierno awe tabata uno importante, impactante y historico. Dentro di poco Lotto ta bira di nos bek. Sigur e anuncio aki ta yena ami cu hopi speranza y mi ta convenci cu den 2023 nos ta bay mira cu mas inversion den deporte ta bay keda realiza na beneficio di nos deportistanan y deporte en general. Pabien Aruba!

Islanan den Caribe ta invita pa forma parti di Taste of Bonaire



Tourism Corporation Bonaire (TCB) a cuminsa cu un evento cultural exitoso, debi cu COVID a para esaki pero awor lo organisa e di dos Taste of Bonaire pa aña 2022. E evento lo tuma luga riba diasabra

6 di augustus 2022 den Parke Wilhelmina for di 6 or di atardi pa 10 or di anochi den un tremendo ambiente cu e tema 'Summer'.

E programa ta carga cu mu-



sica y talento y tin varios stent cu ta bende cuminda local y internacional. Tambe lo ta bay tin bandanan musical Foyan Boys pa anima e anochi aki. Brassband Casa de Musica y DJ Roch tambe lo percura pa bon musica y tin presen-

tacion di e candidatanan pa Miss Bonaire.

TCB kier a extende un invasion na pueblo di Boneiru pero tambe e islanan pega cu Boneiro den Caribe pa bishita boneiro pa su cum-

inda criyoyo dushi cu e tin pa ofrece e dia ey. Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta haci un yamada na ciudadano nan di Corsou y Aruba pa bin pasa un fin di siman dushi na Boneiro.

Di tres congreso pa profesionalnan di comunicacion: 'Comunicacion Forsa di Reino'

Diahuebs 1 y diabierna 2 di september 2022 Rijkdienst Caribisch Nederland ta organisa e di tres congreso 'Comunicacion Forsa di Reino' den World Trade Center na Corsou. E congreso aki ta pa profesionalnan den comunicacion cu ta den servicio di gobierno nan of un organisacion relata na gobierno na Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius, Hulanda y Surinam.

E obhetivo di e congreso ta pa promove union, tras paso di conocemento y colaboracion. Un bon red di profesionalnan di comunicacion ta fortalece e capacidad paden y

pafor di Reino. E congreso ta wordo financia pa Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino conhunto cu Ministerio di Husticia y Seguridad.

Orador y tema

Un grupo di orador cu especialidad diverso lo percura pa algun masterclass y tayer nan di trabou inspirativo den diferente disciplina di comunicacion. Durante dos dia intensivo lo trata diferente topico manera comunicacion intercultural, comunicacion durante crisis, skirbi speech y comunicacion strategico den masterclass y sesionnan mas chikito.

Inscribi pa e workshop

'Colabora den wowo di tormenta'

Durante di e congreso dia 1 di september lo organisa e tayer di trabou 'Comunicacion durante Crisis: Colabora den wowo di tormenta' pa un grupo di interes mas amplio. E tayer di trabou aki ta interesante pa tur hende cu tin un rol durante un crisis y no necesariamente ta traha pa gobierno of un organisacion semi-gubernamental.

Svenja Westerduin y Francien Machielse, ambos expertonan di comunicacion y riesgo pa Nationaal Coördinator Terrorisme bestrijding en Veiligheid y e Nationaal Crisis centrum di ministerio di Husticia y Seguridad na



Hulanda. Ta presenta e tayer di trabou den cooperacion cu Wilfred Muller, Consehero Senior den maneho di crisis den region di Caribe, di Representacion di Hulanda na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Durante di e presentacion interactivo e oradornan ta bay mas profundo den e mundo di comunicacion durante crisis: structura di crisis, colaboracion, 'mindset', 'tips and tricks'

Encuesta di mercado laboral na Saba



Identidad Publico di Saba a contracta Ernst & Young pa realisa un encuesta di e mercado laboral di Saba pa evalua e situacion actual di e mercado na Saba. E trabao di Ernst & Young lo trata cu lo mes- ter traha un encuesta detaya y di e manera aki tin un bista completo di e estado actual di e mercado laboral na Saba.

Lo saca afo e necesidadnan y loke cu falta den e forsa di mercado laboral na Saba. Representacion di cuponan clave, industria y educacion di e forsa laboral actual, e diversidad, representacion di gruponan clave den e mercado laboral.

Como parti di e encuesta lo desaroya

un metodo digital unda cu e encuesta lo keda haci den forma digital y via telefon. Na momento cu keda cla cu encuesta aki gobierno di Saba lo tin un bista mas amplio y e gobierno di Saba lo uza e analisis di e mercado laboral pa su intencionnan di desaroyo economico pa Saba.

Tambe EY a keda contracta pa realisa un evaluacion di impacto socioeconomico di waf di Black Rocks cu lo keda construi. E concul di Saba durante di un di su reunionnan recien a haci peticion pa nan tin localnan na trabao, aki ta caminda e consul tambe a haci peticion na EY pa haci un encuesta di e mercado laboral mientras nan ta realisa e evaluacion di e impacto socioeconomico

Preocupacion pa mercado laboral mientras cantidad di estudiante vocational ta sigui reduci

(AP) – Cu casi tur sector den e mercado di labor Hulandes enfrentando escasez di empleado, exper-tonan ta monitor e cantidad di studiantenan secundario vocational cu hopi preocupacion. Esaki por empeora e falta di empleadonan na Hulanda y complica e Gabinete su plannan, gruponan di educacion a bisa na De Telegraaf.

E Ministerio di Educacion ta premira cu e cantidad di estudiante den educacion vocational secundario (MBO) lo disminui cu mas o menos 40,000 den e proximo 5 aña. “Esaki tin di haber cu e disminucion cu ta premira den e grupo aki den e añanan binidero, y e moda cu mas y mas hoben ta bayendo educacion mas halto,” un vocero a bisa e corant.

Esaki por causa problemanan serio den e mercado di labor cu ya caba ta preta, MBO Raad, e consejo pa educacion vocational secundario a expresa na e corant. Den e prome kwartaal di e aña aki, e mercado di labor Hulandes a yega un status “hopi preta” pa prome biaha desde cu e agencia UWV a cuminsa monitor e tension den e mercado di labor. Awo tin mas vacatura compara cu e personanan cu ta buscando trabao cu por yena nan, UWV a bisa siman pasa.

Compara cu e prome kwartal di aña 2021, e cantidad di vacatura a aumenta cu 80%, y e cantidad di beneficio pa falta di empleo a baha cu 41 por ciento. Solamente 4 di Hulanda su 92 grupo di profesionalnan no ta enfrentando escasez significante.

E cantidad den disminucion di estudiante di MBO por stroba plannan di gabinete MBO Raad a bisa De Telegraaf. “Manera cuido di mucha, por ehempel, cual segun e acuerdo di coalicion mester bira gratis y pa cual varios profesional di MBO ta necesario. Si menos hobennan opta pa e cursonan aki, nos no por contribui na e ambicion aki,” president Adnan Tekin a declara.

Menos estudiante di MBO tambe lo empeora e escasez den cuido di salud y bira obstaculo den caminda di Gabinete su plan pa transicion di energia.



Autoridadnan di Hulanda ta pidi ciudadanonan cu bay vakantie den exterior pa mantene un bista pa fugitivanan

(NLTimes) - Cuerpo policial y Public Prosecution Office (OM) lo muestra e potret di 8 fugitivo riba pantayanan di aeropuertonan den e simannan

binidero. Nan ta pidi pasaheronan mantene un bista pa e fugitivanan aki mientras nan ta riba vakantie y informa cuerpo policial si nan mira cualkier di e per-

sonanan riba e lista aki.

Fugitive Action Search Team Netherlands (FASTNL) a selecta 8 fugitivo pa e campana aki. Nan tur a ser acusa

di crimennan serio y mester cumpli cu sentencianan na Hulanda di entre 4 aña pa robo arma te cu bida henter pa asesinato. Nan potretnan lo ser muestra den salanan di salida na Schiphol, Rotterdam The Hague Airport y Eindhoven Airport for di awe te cu fin di luna.

“E ta dificil pa e victimanan y nan familiarnan acepta cu e criminalnan aki ta scondiendo den otro pais y asina por scapa di cumpli cu nan castigo,” cuerpo policial a declara. “Por ehempel, ruman di Karin Maarleveld, ken a ser asesina den aña 1995, ta spera cu e criminal lo cumpli cu su sentencia di 10 aña. E yiunan di Victoria Retsjika, ken a ser asesina den aña 2015, lo ricibi pas si e persona cu e asesina nan mama cumpli cu su castigo di 12 aña.”

“E hudiciario y cuerpo policial ta sigui lucha pa sigura cu e personanan acusa cumpli nan sentencia,” Andy Kraag, president di National Criminal Investigation Service a comenta. “Niun hende por sconde pa semper, y nos no ta rindi. No den e buskeda di e fugitivanan aki y no den busca solucionnan nobo pa e aresto di criminalnan cu a ser sentencia na Hulanda.”

Cuerpo policial ta sospecha cu e fugitivanan tambe lo por ta biahando den e temporada aki, probablemente bao di un nomber falso y cu documentonan falso. Personanan cu ta biahando e temporada aki por haya mas informacion tocante e fugitivanan y e paisnan of areanan unda cuerpo policial ta sospecha cu nan por bishita riba nan sitio web.

OP DE VLUCHT IN HET BUITENLAND

Deze veroordeelde voortvluchtigen moeten hun straf nog uitzitten. Help mee ze te vinden!



Cumali ATA
nu 38 jaar oud



Sharif KORZ
nu 44 jaar oud



Fathi ATIYA
nu 46 jaar oud



Hasen AKSEMA
nu 46 jaar oud



Luizim SPAHIU
nu 50 jaar oud



Ahmet EZZAT
nu 51 jaar oud



Ziet u een van hen? Benader ze niet zelf, maar tip de politie!

op-de-vlucht@politie.nl

Meer informatie? Scan de QR-code of kijk op politie.nl/opdevlucht



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
**Te. 569 4273
of 746 2902**

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

un apartamento muebla, airco
incl. cable, wifi Fls.750
dep 1 luna na SN
excl. awa, luz y gas
**Tel. 581 008 / 594 2502/
563 9463**

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00
1 mesa bamboe rondo
Fls.35.00
1 Krantenbak Fls.25.00
Renchí pa bara di cortina
Fls.0.50 pa uno
Tel. 593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra
si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

TA BUSCA

un Tay Coordinator
pa Latino America.
Email: agustocroes@gmail.com
Tel. 563 3244

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Free Coconuts for cleaning
dead palm founds
agage34c@gmail.com

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:

Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 38 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 7:09 pm
Subida di solo : 6:23 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro

den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Humedad laga atras pa un ola tropical lo pone temporalmente mas nubia pa pasa riba region local den proximo 24 ora. Spera specialmente den oranan di marduga y mainta un awacero pasajero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/18/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	182.18	182.90	183.70
GBP	2.06	2.11	2.17
JPY	127.76	128.92	130.22
EUR	179.11	180.75	182.57
DKK	23.29	24.01	24.81
NOK	16.59	17.31	18.11
SEK	16.11	16.83	17.63

For amounts up to Afl. 100,000

DTI tin un registro di instaladornan di gas

Recientemente DTI a otorga na e instaladornan di gas reconoci un prolongación di nan instalateursvergunning por medio di un badge di 2022 y tambe nan a ricibi nan Decreto Ministerial (Ministeriële Beschikking).

Informacion a ser duna un
bez mas encuanto reglanan
y vigilancia cu ta ser uza riba
e calidad di nan trabow pa
asina por garantisar seguridad
y un mihor servicio na e co-
munidad di Aruba.

E otorgamento a tuma lugar
door di Hoofd van Dienst
wnd., Sra. Richella Dorothal
y Chef Stoomwezen, Sr. Syl-

vio Werleman.

Tin un total di 10 Gasinstal-
lateur registra pa aña 2022.
E register oficial di e instala-
dornan reconoci door di DTI
pa 2022 ta obtenibel via email
dti.gaskeuring@gmail.com,
facebook y na balie di DTI.

Abase di art. 2, AB 2005 no 72, tur instalacion di gas cu ta ser utiliza pa uzo comercial, mester wordo gekeurd door di DTI y pa esaki tuma lugar, tin un proceso cu mester wordo cana por medio di e instalador di gas cu ta riba e registro di DTI.

Tur restaurants, hotels, ap-

partementen complex, food-trucks, panaderia, laundry y lo demás lugarnan cu tin un instalación di gas pa uzo comercial tin cu contact un di e instaladornan reconoci pa asina encamina e proceso di keuring door di DTI. Sin un instalador di gas reconoci pa DTI e keuring no por tuma lugar.

Un instalación di gas cu wordo gekeurd lo ricibi un vergunnig y su fecha di vencimiento lo ta después di 5 año. Esaki ta indica cu cada 5 año un instalación di gas tin cu wordo herkeurd.

Con bo por bin na remarca

pa ta un instalador di gas
reconoci?

Pa bin na remarca como un instalador di gas reconoci e persona/compañia mester tin por lo menos un diploma MTS-werktuigbouwkunde of un diploma gelijkgesteld y lo mester entrega un petición por escrito indicando cu e ta desea di ser reconoci como un instalador di gas. Despues di esaki lo sigui un interview

cu e persona pa asina evalua
su experiencianan y cono-
cemento di e materia.

Pa mas informacion por
tuma contacto via e email dti.
gaskeuring@gmail.com.

DTI ta gradici e instalador-
nan pa nan trabounan eherci
durante e añanan anterior y
tambe ta desea nan, tur clase
di exito.

Campaña 3C – TRECE di
 Archivo Nacional Aruba ta
 wordo alarga cu seis siman mas
Archiva nos historia ta importante



Minister Xiomara Maduro ta informa cu e campaña di 3C-TRECE di Archivo Nacional ta wordo alarga cu seis siman mas. E mandatario ta splica cu e temporada di vakantie aki ta un bon temporada pa tur ciudadano, instancia y organisacion por trece nan materialnan historico pa Archivo Nacional di Aruba (ANA).

ciudadano, familia, instancia publico y priva y tambe organisacionnan pa participa den e campaña 3C -TRECE. ANA ta conserva e materialnan historico pa asina e generacion di aki 30, 40, 50 aña tin e informacion di kico tur a pasa na Aruba y con nos a biba.

“Loke nos warda ta determina e imagen cu futuro generacionnan lo tin di nos tempo. Scoge kico pa warda pa un futuro desconoci ta un tarea fascinante y responsabel, pero no ta uno facil“, asina Marens Engelhard, ex Archivista Principal di Hulanda a yega di remarca. Pesey laga esaki ta un tarea conhunto cu nos ta haci pa asina preserva historia di nos pais.

E campaña 3C-TRECE ta pa ANA Colecta materialnan historico den forma di documento, potret, material audio-visual y digital, pa asina por Conoce Historia di nos Pais y Conserva nos historia pa nos futuro generacion.

Archivo Nacional Aruba ta warda, cuida y proteha archivonan di Gobierno cu tin un balor historico. Tambe e Departamento ta warda documento, potret, material audiovisual y digital di persona- of instancianan. ANA ta encarga cu e administracion y conservacion di e memoria nacional y e herencia cultural di Aruba.

E mandatario ta gradici tur
esnan cu a contribui cu mate-
rialnan historico importante
den e campaña aki. Alabes
ta extende un yamada na tur

<div> <div> <div>Resultado Sorteo</div> <div>juli 18, 2022</div> </div> <div> </div> </div>		<div>Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte</div>	
<div> <div>DIARIO</div> <div>8822</div> <div>1016</div> <div>1089</div> </div>		<div> <div>KORSOU</div> <div>5706</div> <div>1915</div> <div>8478</div> </div>	
		<div> <div>SUPER4</div> <div>0672</div> <div>SUPER5</div> <div>-</div> </div>	
		<div> <div>FLAMINGO</div> <div>0031</div> <div>8894</div> <div>7785</div> </div>	
<div>MERDIA</div>		<div>ANOCHI</div>	
<div> <div>CATOCCHI</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>9160</div> <div>0062</div> <div>4849</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> <div>BIG 4</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>6459</div> <div>1OFF</div> <div>Sorteo # 1677</div> <div>0066</div> <div>ZODIAC</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>9913</div> <div>Libra</div> <div>LUCKY 3</div> <div>Sorteo # 495</div> <div>904</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> </div>		<div> <div>CATOCCHI</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>8235</div> <div>2845</div> <div>7281</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> <div>BIG 4</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>6206</div> <div>1OFF</div> <div>Sorteo # 1677</div> <div>3326</div> <div>ZODIAC</div> <div>Sorteo # 3621</div> <div>5220</div> <div>Taurus</div> <div>LUCKY 3</div> <div>Sorteo # 495</div> <div>910</div> <div>MULTI-X</div> <div>FP</div> </div>	
		<div> <div>LOTTO 5</div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>400.000,-</div> </div>	
		<div> <div>LOTTO DI DIA</div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl 8,00</div> <div>17-23-24-25-28</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>54.000,-</div> </div>	
		<div> <div>MEGA</div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl 50.00</div> <div>0 x Afl.15,00</div> <div>Mega Ball</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>1.150.000,-</div> </div>	
		<div> <div>MEGA</div> <div>Afl. 1.725.000,-</div> </div>	
		<div> <div>KORSOU</div> <div>Sorteo #</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	
		<div> </div>	

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.



Cu dolor na nos curason nos ta anucia fayecimento di nos yiu ruman nieto subrino amigo stima :

Joseph Anthony van der Linden
*26-04-2005 - †09-07-2022
Cariñosomnte jama Tuki.

Na number di su:

Mama:
Kelly I Jeremy Servanie Rodriquez de la rosa.

Tata:
Marc Anthony I Angelique van der Linden

Ruman nan:
Kellmar
Isabella.

Welo y wela:
Mama Ana y Angel Rodriguez nan Aruba
Mike I Christine van der Linden-Stone

Tanta y omo nan aruba colombia merca
Primo y primanan aruba colombia merca

Tanta y omo grandi nan aruba colombia merca.

Amigo nan di cas school conosir bisña stima y demas famia nan.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diamars 19 di Juli 2022 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 20 di juli 2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana Central na Sabana Basora

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita i
Laga esakinan termina den bunitesa
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, nos ta anuncia cu a bai inesperadamente den brasa di Señor:



Sra. Antonia Gordiana Dirksz-Greaux
Cariñosamente jama "Chichi of Antonia"
*10-05-1952 - †16-07-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
Pa mi bolbe haña forsa".

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Catharina Dijkhoff-Petrocthi
*22-10-1948 - †18-07-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den bunita

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Petra Boekhout-Werleman
*19-07-1922 - † 16-07-2022

acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Regina E. Tromp
Cariñosamente yama "Tanchi Ina"
*07-09-1960 - †13-07-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Gerencia y Personal di
Aruba Ports Authority N.V. ta extende nan mas sincero condolencia y forsa na famia di

Sra. Maria Magdalena Fingal-Flanegin

Mama di nos colega Roland (Sandro) Fingal

Cu Sra. Maria Magdalena Fingal-Flanegin sosega na Paz





Cu profundo tristesa Staf y Personal di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij a tuma noticia di e fayecimento di

ELIZABETH E. WEBB

Na bida wela di nos colega Suleika Deschamps

Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta desea Suleika y demás famia hopi forsa den e dianan difícil aki.

Nos ta spera cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atrás lo sirbi di consuelo.

Staf y Personeel di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabranan di profundo condolencia na famia di Elizabeth E. Webb.

Cu Elizabeth por sosega na paz.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Senor ta haci”.
Salmo 33

Cu inmenso dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di nos bon Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Vda. Angelica Hernandez-Dirkz
Cariñosamente yama Machi of Antin
*05 Juni 1932 – † 08 Juli 2022
Na number di su:

Esposo: † Mario “Mai” Hernandez

Yiunan: † Marina y Hendrik Kelkboom-Hernandez

Maira Hernandez

Raymond y Olga Ortencia Hernandez-Tromp

Erwin y Vivian Hernandez-Thode

Nieto(a) nan: Angelo y Jeanice Kelkboom-Wernet

Elton Kelkboom

Mayline Kelkboom y Giandro

Frans na Boneiro

Zohmaira y Eugene Helder-

Filiciana y Famia

Uka y Burthy Kock-Filiciana y

Famia

Zihnaira Filiciana y Edward

Maduro

Raymrick “Remy” Hernandez

Leomar Hernandez y Edellyn

Vasquez

Bisanieta(a)nan: Jeanray Kelkboom

Eugene Jr Helder y Jennifer

Martes

Eugemar Helder

Eugène Helder

Zeninah Kock y Eduard

Donata

Zenon Kock

Tataranieta: Elle-Mae Donata

Ruman: Francisca “Shon” Hernandez-Dirksz y Famia

Demas rumannan den felis memoria.

Tur su Sobrino(a) nan, Swa y Cuña nan, Prima y Primo nan, Iha nan, Comer y Comper nan, su bon bisiña nan.

Demas Famia: Dirkz, Hernandez, Kelkboom, Tromp, Thode, Helder, Kock, Filiciana, Maduro, Wernet, Frans, Vasquez, Geerman, Rosel, Abath, Peña, Kelly, Croes, Martes, Donata.

Ta keda invita pa compaña nos pa hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego Diabierna 22 Juli 2022 for di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salvacion ta bini”
Salmo 62:1



Petra Isidora Thodé-Rasmijn.
Mihor conoci como Dora
* 19-05-1949- † 8-07-2022

Na number di su:

Mayornan:

Mama: Flora Rasmijn

Tata: †Johannes Rasmijn.

Casa: Robby Thodé y yiunan

Yiu: Danny Geerman y pareha

Manera yiunan:

Jacqueline Y Junior y yiunan.

Anthony y Yiu.

Nieto:

Dylan Geerman y Kathleen Faro.

Darwin Geerman.

Edan.

Su unico Bisa Nieta: Delaney Geerman.

Ruman nan:

Luis y Elvira Rasmijn

Leo y Bea Rasmijn y yiunan.

Mary y Shaki Wever y yiu nan.

Nadie Rasmijn.

Maria Rasmijn y Rik van Drie y y yiunan.

Kees Rasmijn.

†Theo Rasmijn.

Juju Rasmijn.

Maikel y Anoushka Rasmijn y yiunan.

Sobrino y Sobrino nan: Luis Junior Rasmijn, Minerva Rasmijn, Chito Rasmijn, Sergio Rasmijn, Magaly Sneek Ridderstap, Rachelle Ridderstap, Shahaira Ridderstap, Maryllin Ridderstap, Bjorn Rasmijn, Camila Rasmijn, Marlon Rasmijn, Maikel Rasmijn, Anthony Rasmijn.

Omo nan:

Techi y Anna Maria Briesen.

Buchi Coy Briesen.

Swa y Cuña:

Nadi y yiunan, Milo y Rina, Wim y Vilma yiunan, Carlos y Sita y yiunan, Meri y Leo y yiunan, Maiky, Jeta Y Roy yiunan, Lourdes y Juchi y yiunan, Mayra y Leo y yiunan.

Iha nan, prima y primo nan, comader nan.

Famia nan:

Rasmijn, Thodé, Geerman, Briesen, Leon, Wever, Vrolijk, Ridderstap, Sneek, Kock, Werleman, Kelly, Croes, Dirksz, Cornelia, Thijsen, Henriquez, Feliciano, Quandt.

Wester, Angela, Ras, Maduro, Solognier, Hart, Van Dorenspeek, Van der Biezen, Henricus, Faro, Montaner.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 19 di Juli ‘22 for di 2 or pa 4 or di atardi na Parokia Inmaculada Concepcion Santa Cruz, despues lo sali pa Santana Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 18 juli ‘22 for di 7 or p.m. pa 9 or p.m.

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona number of fam di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Presioso den bista di SEÑOR ta e morto di Su santunan.
Salmo 116:15

A fayece den Señor, na edad di 87 aña:

Hipolito Zievinger

*30-01-1935 - †12-07-2022



Esposa di: †Gloria Zievinger-Croes

Na number di:

Su dos yuinan y nan esposonan:

Rhoda Berg-Zievinger y Adriaan Berg

Ruth Perdomo-Zievinger y Carlos Perdomo

Nieto/a nan y nan esposa/o nan:

Aaron y Trienke Berg

Risa y Antonio Danies Oduber

Reuella y Henk Reeberg

James (Jimmy) Perdomo

Su 6 bisanieta/a nan:

Sarah, Raphael y Levi Berg

Arianna, Ezra y Victoria Reeberg

Su cuña y yiu homber na Hulanda:

Dolores Croes (Dora) y Arthur y Conny Tromp & famia

Casa di su swa:

†Ripoldo Croes y Angelica Croes

Su Mama:

†Marianita Magdalena Abath Tromp

Rumannan:

†Aura y †John Helder

Regina y †Leonsito Hooi na Curacao

†Rufo y †Maria Abath na Curacao

†Elvia Abath

Frida Abath

Erica Abath

Lucio y Myrna Abath

Franklin y Olivia Abath

Gilbert y Wilma Abath na Hulanda

Ciro y Marian Abath

Reuben y Maria Abath

Edwin y Diña Abath

Tur sobrina y sobrinonan y nan yiunan na Aruba, Curacao y Hulanda

Y demas famianan:

Tromp, Abath, Berg, Perdomo, Croes, Reeberg, Danies, Helder, Hooi, Maduro, Carrilho, Themen, Gerrits, Nieskens, Ruiz, Muller

Su rumannan den Cristo di Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad y di Destiny Church Piedra Plat.

Tambe tur su rumannan den Cristo di Iglesianan Alianza Evangelica di Aruba, Curacao y Bonaire.

Bon bisiñanan na Bonaire:

Lino y Maria Adoptie

Bisiña na Aruba:

Nubia Echeverri y famia

Su ayudantenan di cas: Isabel, Nydia, Janet Diaz

Su compañero/a y team Cas Marie

Su compañero/a y enfermeronan di Stichting Thuiszorg Jaburibari

Amigonan di cas: Epifanio y Maria vd Biezen-Hill

Ta invita pa Anochi di condolencia: Diamars 19 di juli 2022 na Aurora Funeral Home, 7-9 pm.

Y acto di Entierro lo tuma lugar:

Diaranzon 20 di juli 2022 na Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad Constatijn Huygenstraat 17 di 2:00 - 4:00 pm

condolencia. Sirbishi di despedida 4:00 pm

Y despues di e sirbishi lo sigui pa Santana na Sabana Basora.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun persona of famia.

GOP establishment steps up push to block Trump ally in Ariz

(AP) — Arizona Gov. Doug Ducey has already helped block one of former President Donald Trump's allies from winning the Republican nomination for governor in a crucial battleground state. Now he's hoping for a repeat in his own backyard.

Ducey is part of a burgeoning effort among establishment Republicans to lift up little-known housing developer Karrin Taylor Robson against former television news anchor Kari Lake, who is backed by Trump. Other prominent Republicans, including former New Jersey Gov. Chris Christie, have also lined up behind Robson in recent days.

On Monday, Robson's campaign announced the endorsement of former Vice President Mike Pence, who will campaign with her on Friday — the same day Trump is scheduled to hold a rally for Lake, creating a split-screen moment underscoring

the divide between the GOP establishment and Trump.

The push for Robson is reminiscent of how many leading Republicans, including Ducey, rallied around Georgia Gov. Brian Kemp in the final stretch of his ultimately successful bid to fend off a Trump-endorsed primary challenger.

Few states have been as central to Trump's election lies as Georgia and Arizona, the two closest 2020 battlegrounds where he pushed aggressively to overturn the results and fumed when Kemp and Ducey refused to go along. Trump has already faced a setback in Georgia, and the Aug. 2 race in Arizona is among his last opportunities to settle scores and install allies to lead states that may prove decisive if he decides to run again in 2024.

"In Arizona, people are independent minded, much like they are in Georgia, and they pick the person that

they think will be best for the responsibility," Ducey told The Associated Press. "In Georgia, the voters said Brian Kemp, and I'm hopeful in Arizona, they'll say Karrin Taylor Robson."

As an incumbent seeking reelection, Kemp had an advantage over his primary rival, David Perdue, and ultimately defeated him by nearly 52 percentage points. Without an incumbent on the ballot — Ducey faces term limits — the GOP contest in Arizona will likely be much closer.

But what once looked like an insurmountable lead for Lake could end in a more competitive finish. With early voting already underway, Robson is drawing on her family's vast fortune to drown out Lake who, despite Trump's endorsement, has lagged in fundraising. Robson had outspent Lake more than 5 to 1 as of the end of June.

The final maneuvering by some leading GOP figures



could prove significant in a close race. Beyond Ducey and Christie, Robson has lined up support from former U.S. Rep. Matt Salmon, who dropped out of the governor's race and endorsed her. The Border Patrol union, meanwhile, broke with Trump and backed Robson, citing in part Lake's prior statements supporting a pathway to citizenship for people living in the country illegally.

Pence, who notably split with Trump in Georgia and campaigned alongside Kemp, praised Robson as "the only candidate for Governor that will keep Arizona's border secure and streets safe, empower parents and create great schools, and promote conservative values." Pence said he was "proud to support her."

Texas state police launch internal review of Uvalde response

(AP) — The Texas Department of Public Safety announced Monday an internal review into the actions of state police who had dozens of troopers and agents on the scene during a slow and chaotic response to the Uvalde elementary school massacre.

The review comes as a damning new 80-page report released over the weekend by the Texas House revealed wide failures by all levels of law enforcement. The findings put more than 90 state troopers at Robb Elementary School during the May 24 tragedy.

It is the first time Texas DPS

has said it would examine the actions of its own officers in the two months since the deadliest school shooting in Texas history.

Texas DPS said in a statement the review would "determine if any violations of policy, law, or doctrine occurred" during the response to the attack that killed 19 children and two teachers in a fourth-grade classroom. It said the review was launched last week.

Texas DPS Director Steve McCraw has previously called the law enforcement response to the shooting an "abject failure." He has put much of the blame on the school district's police chief for not breaching the class-

room sooner.

The findings of an investigative committee released Sunday were the first to criticize both state and federal law enforcement, and not just local authorities in the South Texas city for the bewildering inaction by heavily armed officers as a gunman fired inside two adjoining fourth-grade classrooms.

Footage from city police officers' body cameras made public hours later only further emphasized the failures — and fueled the anger and frustration of relatives of the victims.

"It's disgusting. Disgusting," said Michael Brown, whose 9-year-old son was in the school's cafeteria on the day of the shooting and survived. "They're cowards."

Nearly 400 law enforcement officials rushed to the school, but "egregiously poor decision making" resulted in more than an hour of chaos before the gunman was finally confronted and killed, according to the report written by an investigative committee from the Texas House of Representatives. Together, the report and

more than three hours of newly released body camera footage from the May 24 tragedy amounted to the fullest account to date of one of the worst school shootings in U.S. history.

"At Robb Elementary, law enforcement responders failed to adhere to their active shooter training, and they failed to prioritize saving innocent lives over their own safety," the report said.

The gunman fired approximately 142 rounds inside the building — and it is "almost certain" that at least 100 shots came before any officer entered, according to the report, which laid out numerous failures. Among them:

— No one assumed command despite scores of officers being on the scene.

— The commander of a Border Patrol tactical team waited for a bulletproof shield and working master key for a door to the classrooms that may have not even been needed, before entering.

— A Uvalde Police Department officer said he heard about 911 calls that had come

from inside the rooms, and that his understanding was the officers on one side of the building knew there were victims trapped inside. Still, no one tried to breach the classroom.

The committee didn't "receive medical evidence" to show that police storming the classrooms sooner would have saved lives, but it concluded that "it is plausible that some victims could have survived if they had not had to wait 73 additional minutes for rescue."

The findings had at least one immediate effect: Lt. Mariano Pargas, a Uvalde Police Department officer who was the city's acting police chief during the massacre, was placed on administrative leave.

Uvalde Mayor Don McLaughlin said an investigation would be launched to determine whether Pargas should have taken command of the scene. He also disclosed for the first time that some officers had left the force since the shooting but did not provide an exact number, saying it was as many as three.



Prosecutor: Judge reneged on promise in Polanski abuse case



(AP) — A Los Angeles judge privately told lawyers he would renege on a promise and imprison Roman Polanski for sexually abusing a 13-year-old girl in 1977, a former prosecutor testified, setting the stage for the renowned director to flee the U.S. as a fugitive.

A previously sealed transcript obtained by The Associated Press late Sunday of testimony by retired Deputy District Attorney Roger Gunson supports Polanski's claim that he fled on the eve of sentencing in 1978 because he didn't think he was getting a fair deal.

Gunson said during closed-door testimony in 2010 that the judge broke a promise to let Polanski go free after state prison officials had determined he shouldn't serve hard time.

"The judge had promised him on two occasions ... something that he reneged on," Gunson said. "So it wasn't surprising to me that, when he was told he was going to be sent off to state prison ... that he could not or would not trust the judge."

Polanski's victim testified before a grand jury that during a photo shoot at Jack Nicholson's house in March 1977 when the actor wasn't home, Polanski gave her champagne and part of a sedative, then forced her to have sex. The girl said she didn't fight him because she was afraid of him but her mother later called police.

When the girl refused to testify in court, Polanski pleaded guilty to unlawful sex with a minor in exchange for prosecutors dropping drug, rape and sodomy charges. She has

since called for an end to case.

Defense lawyer Harland Braun said Friday — in expectation of the transcript's release — that the development would renew his effort to have Polanski sentenced in absentia, which would end his status as a fugitive from justice.

Braun has unsuccessfully tried that before with prosecutors asserting and judges agreeing that Polanski needs to show up in Los Angeles Superior Court to resolve the matter.

Release of the transcript, which was ordered by a California appeals court Wednesday after Los Angeles District Attorney George Gascón dropped longstanding objections his predecessors made to its release, may support Polanski's claims that he was going to be railroaded by a corrupt judge.

The legal saga has played on both sides of the Atlantic as a recurring scene over four decades of a life marred by tragedy and also triumph.

As a child, Polanski escaped the Krakow Ghetto during the Holocaust. His wife, Sharon Tate, was among the seven people murdered in 1969 by followers of Charles Manson.

Polanski, 88, who was nominated for Oscars for 1974's "Chinatown" and 1979's "Tess," won the best director statuette for "The Pianist" in 2003. But he wasn't able to accept it because he faces arrest in the U.S.

France, Switzerland and Poland rejected bids to extradite him back to the United States and he continues to be feted in Europe, winning praise and working with major actors. The Academy of Motion Picture Arts and Sciences, however, expelled him from its membership in 2018 after the #MeToo movement spurred a reckoning about sexual misconduct.

Polanski has argued that there was judicial misconduct in his case. In 2010, a Los Angeles court took sealed testimony from Gunson about his recollections of promises made to the director by the judge in 1977.

Polanski's lawyers, who were in the room during Gunson's testimony but couldn't use it in court, have long sought to unseal that transcript to help their case.

Judge Laurence Rittenband, now deceased, had been swayed by publicity in the case and changed his mind several times about the punishment Polanski should face, Braun said.

After a report by probation officials that Polanski should serve no time behind bars, Rittenband sent the director to state prison for a 90-day diagnostic evaluation to help determine what punishment he should face.

The judge said that as long as Polanski received a favorable report from the prison, he would serve no additional time, Gunson said.

After six weeks of evaluation in prison, Polanski was released with a recommendation he only serve probation, Braun said.

But Rittenband thought the probation and prison reports were superficial and a "white-wash," said Gunson, who agreed they downplayed or misstated Polanski's crimes.

The judge privately told Gunson and Polanski's lawyer that he had to be tougher because of criticism in the news media.

He said he would send Polanski to prison for a longer term but would then get him released within 120 days, which was possible under sentencing rules at the time.

"Roman says, 'How can I trust the judge that's lied twice?' So he takes off to Europe," Braun said.

US agencies temporarily barred from enforcing LGBTQ guidance

(AP) - A judge in Tennessee has temporarily barred two federal agencies from enforcing directives issued by President Joe Biden's administration that extended protections for LGBTQ people in schools and workplaces.

U.S. District Judge Charles Atchley Jr. in an order on Friday ruled for the 20 state attorneys general who sued last August claiming the Biden administration directives infringe on states' right to enact laws that, for example, prevent students from participating in sports based on their gender identity or requiring schools and businesses to provide bathrooms and showers to accommodate transgender people.

Atchley, appointed by President Donald Trump in 2020,

agreed with the attorneys generals' argument and issued a temporary injunction that prevents the agencies from applying that guidance on LGBTQ discrimination until the matter can be resolved by courts.

"As demonstrated above, the harm alleged by Plaintiff States is already occurring — their sovereign power to enforce their own legal code is hampered by the issuance of Defendants' guidance and they face substantial pressure to change their state laws as a result," Atchley wrote.

The attorneys general are from Alabama, Alaska, Arizona, Arkansas, Georgia, Idaho, Indiana, Kansas, Kentucky, Louisiana, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Ohio, Oklahoma, South Carolina, South Dakota,

Tennessee and West Virginia.

The directives regarding discrimination based on sexual orientation was issued by the U.S. Department of Education and the Equal Employment Opportunity Commission in June following a landmark civil rights decision by U.S. Supreme Court in 2020 that, under a provision called Title VII, protects gay, lesbian and transgender people from discrimination in the workplace.

The Department of Education guidance from June 2021 said discrimination based on a student's sexual orientation or gender identity would be treated as a violation of Title IX, the 1972 federal law that protects sex discrimination in education.

The Equal Employment Op-

portunity Commission released guidance that month about what could constitute discrimination against LGBTQ people and advised the public about how to file a complaint.

With its guidance, the Biden administration in part took a stand against laws and proposals in a growing number of states that aim to forbid transgender girls from par-

ticipating on female sports teams. The state attorneys general contend that the authority over such policies "properly belongs to Congress, the States, and the people."

The education policy carried the possibility of federal sanctions against schools and colleges that fail to protect gay and transgender students.



Europe broils in heat wave that fuels fires in France, Spain

(AP) — A heat wave broiling Europe spilled northward Monday to Britain and fueled ferocious wildfires in Spain and France, which evacuated thousands of people and scrambled water-bombing planes and firefighters to battle flames in tinder-dry forests.

Two people were killed in the blazes in Spain that its prime minister linked to global warming, saying, "Climate change kills."

That toll comes on top of the hundreds of heat-related deaths reported in the Iberian peninsula, as high temperatures have gripped the continent in recent days and triggered wildfires from Portugal to the Balkans. Some areas, including northern Italy, are also experiencing extended droughts. Climate change makes such life-threatening extremes less of a rarity — and heat waves have come even to places like Britain, which braced for possible record-breaking temperatures.

The hot weather in the U.K. was expected to be so severe this week that train operators warned it could warp the rails and some schools set up wading pools to help children cool off.

In France, heat records were broken and swirling hot winds complicated firefighting in the country's southwest.

"The fire is literally exploding," said Marc Vermeulen, the regional fire service chief who described tree trunks shattering as flames consumed them, sending burning embers into the air and further spreading the blazes.

"We're facing extreme and exceptional circumstances," he said.

Authorities evacuated more towns, moving another 14,900 people from areas that could find themselves in the path of the fires and choking smoke. In all, more than 31,000 people have been forced from their homes and summer vacation spots in the Gironde region since the wildfires began July 12.

Three additional planes were sent to join six others fighting the fires, scooping up seawater and making repeated runs through dense clouds of smoke, the Interior Ministry said Sunday night.

More than 200 reinforcements headed to join the 1,500 firefighters trying to



contain the blazes in the Gironde, where flames neared prized vineyards and billowed smoke across the Arcachon maritime basin famed for its oysters and beaches.

Spain, meanwhile, reported a second fatality in two days in its own blazes. The body of a 69-year-old sheep farmer was found Monday in the same hilly area where a 62-year-old firefighter died a day earlier when he was trapped by flames in the northwestern Zamora province. More than 30 forest fires around Spain have forced the evacuation

of thousands of people and blackened 220 square kilometers (85 square miles) of forest and scrub.

Passengers on a train through Zamora got a frightening, close look at a blaze, when their train halted in the countryside. Video of the unscheduled — and unnerving — stop showed about a dozen passengers in a railcar becoming alarmed as they looked out of the windows at the flames encroaching on both sides of the track.

Climate scientists say heat

waves are more intense, more frequent and longer because of climate change — and coupled with droughts have made wildfires harder to fight. They say climate change will continue to make weather more extreme and wildfires more frequent and destructive.

"Climate change kills," Spanish Prime Minister Pedro Sánchez said Monday during a visit to the Extremadura region, the site of three major blazes. "It kills people, it kills our ecosystems and biodiversity."

UN decries rising death toll, rights violations in Haiti

(AP) — The U.N. human rights office on Saturday expressed concern about rising violence around Haiti's capital, saying 99 people have been reported killed in recent fighting between rival gangs in the Cite Soleil district alone.

The warning came hours after the U.N. Security Council unanimously approved

a resolution renewing the mandate of a U.N. office in the troubled Caribbean nation and calling on all countries to stop the transfer of small arms, light weapons and ammunition to anyone there supporting gang violence and criminal activity.

U.N. humanitarian agencies said they were ready to help embattled communities once it is safe to do so, and Jere-

my Laurence, spokesperson for the U.N. Human Rights Council, laid out those dangers.

"We have so far documented, from January to the end of June, 934 killings, 684 injuries and 680 kidnappings across the capital," he said Saturday. In addition, "Over a five-day period, from 8-12 July, at least 234 more people were killed or injured in gang-related violence in the Cite Soleil area of the city."

He said most of the victims "were not directly involved in gangs" but were targeted by them.

Separately, the U.N.'s humanitarian affairs office reported that 99 of the recent casualties in Cite Soleil were deaths.

Laurence called on gangs to halt the violence, while also urging Haitian authorities

to ensure that fundamental human rights are "placed at the front and center of their responses to the crisis. The fight against impunity and sexual violence, along with the strengthening of human rights monitoring and reporting, must remain a priority", he said.

The Security Council resolution drafted by the United States and Mexico was approved 15-0 Friday. It demanded an immediate cessation of gang violence and criminal activities — a point stressed by China.

"The heavily armed gangs are becoming increasingly sophisticated in their actions, conducting simultaneous, coordinated and organized attacks in different areas," Laurence said.

The government, he said, has a duty to protect citizens' right to life even from threats

that come from private entities.

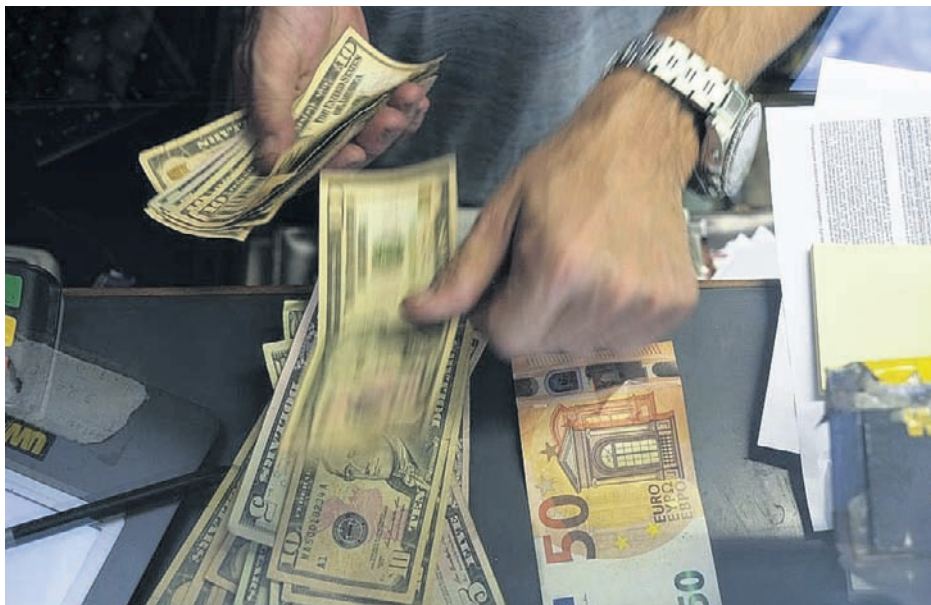
The U.N. agencies said some gangs even deny access to drinking water and food in order to control the population, aggravating malnutrition.

U.S. Deputy Ambassador Jeffrey DeLaurentis said the new resolution will allow the U.N. mission to promote political dialogue and bolster the capacity of the Haitian National Police to control gang violence and protect human rights.

A year after the unsolved assassination of President Jovenel Moïse, gang violence has grown worse and many Haitians have tried to flee a country that seems to be in economic and social freefall. Attempts to form a coalition government have faltered, and efforts to hold general elections have stalled.



Economics of war: Pain for Europe now, later for Russia



(AP) - Across Europe, signs of distress are multiplying as Russia's war in Ukraine drags on. Food banks in Italy are feeding more people. German officials are turning down the air conditioning as they prepare plans to ration natural gas and restart coal plants.

A giant utility is asking for a taxpayer bailout, and more may be coming. Dairies wonder how they will pasteurize milk. The euro has sagged to a 20-year low against the dollar, and recession predictions are on the rise.

Those pressure points are signs of how the conflict — and the Kremlin gradually choking off natural gas that keeps industry humming — provoked an energy crisis in Europe and raised the likelihood of a plunge back into recession just as the economy was rebounding from the COVID-19 pandemic.

Meanwhile, high energy costs fueled by the war are benefiting Russia, a major oil and natural gas exporter whose agile central bank and years of experience living with sanctions have stabilized the ruble and inflation despite economic isolation.

In the long run, however, economists say Russia, while avoiding complete collapse, will pay a heavy price for the war: deepening economic stagnation through lost investment and lower incomes for its people.

Europe's most pressing challenge is shorter term: battle record inflation of 8.6% and get through the winter without crippling energy shortages. The continent relies on Russian natural gas, and higher energy prices are flowing through to factories, food costs and fuel tanks.

Uncertainty weighs on energy-intensive industries like steel and agriculture, which could face natural gas rationing to protect homes if the crisis worsens.

Molkerei Berchtesgadener Land, a large dairy cooperative in the German town of Piding outside Munich, has stockpiled 200,000 liters (44,000 gallons) of fuel oil so it can keep producing power and steam for pasteurizing milk and keeping it cold if electricity or natural gas to its turbine generator is cut off.

It's a critical safeguard for 1,800 member farmers whose 50,000 cows produce a million liters of milk a day. Dairy cows have to be milked daily,

and a shutdown would leave that ocean of milk with nowhere to go.

"If the dairy doesn't function, then the farmers can't either," managing director Bernhard Pointner said. "Then the farmers would have to discard their milk."

In one hour, the dairy uses the equivalent of a year's worth of electricity for a home to keep up to 20,000 pallets of milk cold.

The dairy also has stockpiled packaging and other supplies to guard against suppliers being hit by an energy shortage: "We have a lot stored ... but that will only last a few weeks."

The economic woes also appear at the dinner table. Consumer groups estimate a typical Italian family is spending 681 euros (dollars) more this year to feed themselves.

"We're really concerned about the situation and the continuous increase in the number of families we're supporting," said Dario Boggio Marzet, president of the Food Bank of Lombardy, which groups dozens of charities that run soup kitchens and provide staples to the needy. Their monthly costs are up 5,000 euros this year.

Sri Lanka acting president declares emergency amid protests

(AP) — Sri Lanka's acting president on Monday declared a state of emergency that gives him broad authority amid growing protests demanding his resignation — just two days before the country's lawmakers are set to elect a new president.

Ranil Wickremesinghe became acting president on Friday after his predecessor, Gotabaya Rajapaksa, fled abroad and resigned after months-long mass protests over the country's economic collapse.

Wickremesinghe's imposition of the state of emergency came as protests demanding his resignation continued in most parts of the country, with some demonstrators burning him in effigy.

The emergency decree invokes sections of the Public Security Ordinance that allow Wickremesinghe to make regulations in the interest of public security and order. Authorities can authorize detentions, take possession of property and search premises. Wickremesinghe

can also change or suspend any law during the state of emergency.

Wickremesinghe said in a statement that negotiations for a bailout package with the International Monetary Fund were nearing conclusion while discussions for assistance with foreign countries have progressed. There has been no comment from the IMF on Wickremesinghe's assessment of the bailout talks.

He said that relief was being provided to people and steps have been taken to resolve shortages of fuel and cooking gas.

However, Wickremesinghe claimed "elements within society" were trying to disrupt peace in Sri Lanka. He did not provide specifics, but said that disruptions will not be allowed to hinder the country's progress.

Wickremesinghe said that peaceful protesters who had legitimate concerns would be engaged with by the government and solutions found for

them. He also urged political parties to put aside differences and form "an all-party government which would allow the country to recover from the economic crisis."

There was no immediate response from political parties to his latest comments, but they have been working to try to form a unity government.

Lawmakers who met on Sat-

urday began the process of electing a new leader to serve the rest of the term abandoned by Rajapaksa. Nominations for the election of the new president will be made on Tuesday. If there is more than one candidate, the lawmakers will vote on Wednesday.

Sri Lanka Bar Association said the emergency laws "must not be used to suppress

any legitimate expression of opinion on the election to the president nor to suppress any dissent or disagreement on a particular candidate."

The association also stressed that these laws should not be used to "stifle peaceful protests and dissent or to make arbitrary arrests and detentions."



Cameron Smith a British Open champion and man for any course

(AP) — Cameron Smith made eight birdies on the final day of the British Open. His 8-under 64 was the lowest closing round at St. Andrews by the champion golfer of the year. His name on the claret jug includes his score of 268, the best ever on the Old Course.

What defined this tough-as-nails Australian in his greatest moment was a par.

Smith already had done the hard part by running off five straight birdies to start the back nine Sunday, ending the amazing streak with a two-putt from 90 feet over a massive mound that fed to the hole on the par-5 14th, giving him a one-shot lead over Rory McIlroy.

That was the score when Smith was on the 17th hole. He was in the fairway some 65 feet from the pin with the notorious Road Hole bunker in the way. Smith used his magic touch with the putter to run it along the edge of the bunker onto the green and made the 10-footer for par.

“He had to be very decisive with that one, because if you’re wondering about if the play he’s making is correct, I think it’s a really hard one,” said Cameron Young,

who played with Smith and finished one shot behind him.

“I think it’s just another example of why he’s one of the very best,” Young added. “He made a really good decision and executed it perfectly. Today kind of just is more proof that he is that good, and he is one of the very, very best players in the world.”

And now Smith has a trophy to show for it.

McIlroy couldn’t make a 15-foot birdie putt in the group behind him — he couldn’t make anything all day — and Smith effectively ended it with two putts from 80 feet on the final hole to claim his first major.

Even with the claret jug on the table next to him, it all felt so surreal to the 28-year-old Smith. He was working hard on his fitness and his game. He was hopeful of results. He just wasn’t necessarily expecting three wins this year, each one raising his profile that speaks to his No. 2 world ranking, a career-best.

The question put to him Sunday evening made him laugh. Assuming someone knew nothing about golf, could he explain the difference between the TPC Saw-



grass, where Smith won The Players Championship, and the Old Course?

It might be greater than the difference between filet mignon and haggis.

Smith did his best to go along in describing the Stadium Course, with its island green and deceptive shots, and a centuries-old links course that this week was so brittle and brown the balls rolled faster on the fairways than

the greens.

But he also explained his quality as a player.

“I think you have to be two completely different golfers to contend at both of those golf courses,” Smith said. And he won on both of them — one the strongest field in golf, the other the oldest major in golf. His third win this year came at Kapalua on the Plantation course with its wild changes in elevation and

big greens with high wind. He beat Jon Rahm, the No. 1 player in the world.

“I think that’s just where I’m at at the moment,” Smith said. “Towards the end of last year, I had a lot of chances and really didn’t get over the line. I think that made me more eager, I guess, at the start of the year to really knuckle down and try and get over the line.”

Kershaw to start All-Star Game for NL, McClanahan for AL

(AP) — Dodgers ace Clayton Kershaw will start for the National League on Tuesday night in the first All-Star Game at Dodger

Stadium since 1980, and Tampa Bay’s Shane McClanahan will be on the mound for the American League.

Los Angeles Angels two-way star Shohei Ohtani will lead off for the AL as the designated hitter. Last year, he was the starting pitcher and led off as

the DH in the AL’s 5-2 win at Denver.

Ohtani is 9-4 with 2.38 ERA on the mound this year, striking out 123 in 87 innings. The reigning AL MVP shut down Houston in his last outing Wednesday, and there was speculation he might start this Southern California showcase.

“From the information that we received from Ohtani’s camp was that, you know, he probably shouldn’t or wouldn’t start, and so then that’s why we chose Shane,” AL manager Dusty Baker of the Astros said Monday.

“They just said they preferred that, you know, he doesn’t pitch,” Baker said.

The 34-year-old Kershaw, a three-time Cy Young Award winner, is 7-2 with a 2.14 ERA and 75 strikeouts in 71

2/3 innings. Two years ago, he helped Los Angeles win its first World Series title since 1988.

“It’s hard, because obviously Sandy Alcantara, Tony Gonsolin, Max Fried, all these guys have better numbers than I do and they should be starting this game and I get that,” Kershaw said. “But all that to say, I am just so excited I get to do it here at Dodger Stadium.”

Kershaw, who passed Don Sutton in April for the team career strikeouts lead, will become the third Dodgers pitcher to start in the last seven All-Star Games, following Zack Greinke in 2015 at Cincinnati and Hyun Jin Ryu in 2019 at Cleveland. He will be the 13th pitcher to start in his home ballpark, the first since former teammate Max Scherzer in 2018 at Washington.



A home run: US turns in record-setting medal day at worlds



(AP) — Except for a single, barely perceptible flinch, this would've been a Perfect 10 for the U.S. track and field team.

As it ended up, the Americans still won nine medals on home turf Sunday at world championships in what will go down as one of the most memorable days for the red, white and blue in its long, successful history. It was the best single medal day for a nation at worlds, according to meet organizers.

Hurdler Devon Allen's false start kept the U.S. from a possible sweep in the 110-meter final and what could've been the 10th medal of the

day. The speedster-slash-receiver will now take his talents to the football field, where he'll attempt to make the roster for the Philadelphia Eagles. It was hardly the way he wanted to finish at worlds.

"Track and field is so difficult because you train the whole year for one competition that lasts 12, 13 seconds and that's that," said Allen, whose training camp with the Eagles starts July 26. "I'll learn from it and I'll make sure I just react not as fast next time."

Allen's disappointment hardly spoiled a day in which the recording of the "Star-Spangled Banner" got worn out.

It began with the hammer throw, where Brooke Andersen took gold and Janee' Kassanavoid won bronze.

That was a warmup act for the night session, where seven medals piled up in a span of about 10 minutes.

The women's pole vaulters led the run with Katie Nageotte and Sandi Morris finishing 1-2. Moments later — and following a delay as Allen unsuccessfully pleaded his case to officials to remain the race — Grant Holloway defended his hurdles title, with Trey Cunningham close behind in second.

Around the same time, the shot putters wrapped up a podium sweep with two-time Olympic champion Ryan Crouser taking gold, Joe Kovacs earning silver and Josh Awotunde finishing with bronze.

All this came an evening after Fred Kerley, Marvin Bracy and Trayvon Bromell swept the 100. It got Crouser thinking of what was possible in his event.

"My heart rate was probably like at 120, 130," he said of watching the men's 100. "I probably shouldn't have watched it because I had trouble calming back down. I had to make a mental note to take a few deep breaths and be like, 'I don't have to

compete right now.' Awesome to see Team USA sweep."

With their big-medal haul Sunday, the Americans now have six golds and 14 total medals. The next most is three medals each by Ethiopia, Poland, China and Jamaica, which swept the women's 100 to close out the night.

"It says how amazing it is being on home soil and at Hayward Field," Nageotte said of the show turned in by the Americans. "Hayward Magic' is real. ... Just seeing how many people were qualifying for semis, and then for finals, and then medaling, you watch it and it's inspiring."

Nageotte tried to keep track of it all even as she competed. It wasn't easy.

"Everything has been so much fun," she said. "It's really fun especially when you know the people in (the events)."

Allen seemed like a lock to add to the medal run. But he left too fast according to the sensors. His reaction time was 0.099 in the final, which earned him the red card. It was only a fraction less than his reaction time in the semifinal round, which was 0.101. But rules are rules and a reaction time — measured by sensors in the starting pistol and on the blocks — of less than 0.1 is considered a false start.

Healthy James Harden vows return to 'top of my game'

(AP) — James Harden is vowing a return to his high-scoring form after battling a lingering hamstring injury that created rare doubt for the three-time NBA scoring champion over the last two seasons.

He expects similar big things from the Philadelphia 76ers after taking less salary in his contract this season to help the team improve and chase the championship he still seeks.

Harden injured the hamstring playing for the Brooklyn Nets in the 2020-21 season. The first serious injury of his 13-year career was "a wake-up call" that had Harden thinking about life outside of basketball.

Finally healthy again, he's spending the summer in his hometown of Los Angeles. Relaxing barefoot in a fully furnished, nine-bedroom, 14-bathroom rented mansion perched on a hillside above Beverly Hills with

panoramic views stretching to downtown LA, Harden is eager to put the past behind.

"I'm looking to have an unbelievable season," he said Sunday. "I don't want to just go out there and be running around and not being efficient and looking old out there. I still want to be really, really, really good."

Harden declined his \$47.4 million player option with the 76ers for next season and instead agreed to a new two-year deal that will pay him \$32 million in 2022-23. It includes a player option for the second season. The deal isn't yet finalized and Harden didn't address the negotiations.

However, the 10-time All-Star confirmed to The Associated Press that he made the decision to allow the 76ers the flexibility they needed to go after other players. If he hadn't declined the option, the team would have been hard-pressed to bolster its roster led by NBA scoring



champion Joel Embiid.

"Taking less money this year to sign as many players as we needed to help us contend and be the last team standing was very, very important to me," Harden said. "I wanted to show the organization, the Sixers fans and everybody else who supports what we're

trying to accomplish, what I'm trying to accomplish individually, that this is what I'm about."

The Sixers signed free agents P.J. Tucker and Danuel House. Harden previously played with both in Houston.

"We got some really good

pieces this summer, so now it's time for us to go do the hard work," Harden said.

Harden averaged 22 points this season for Brooklyn and Philadelphia, lowest since he became a starter in the 2012-13 season. He turns 33 in August.